



**Association des Conseillers en  
Economie Sociale et Familiale  
du Cameroun  
(ACESF-CA)**



**Bureau d'Appui à la Coopération  
Canadienne (BACC)  
Fonds Genre et Développement  
(Fonds GED)**

---

**Projet d'appui à l'intégration du genre dans l'enseignement de  
l'économie sociale et familiale au Cameroun**

# **Analyse genre sensible des manuels et outils d'économie sociale et familiale au Cameroun**

## **Rapport**

**Yaoundé, juillet 2005**

**Kom Dorotheé  
Ngaba Zogo Salomé**

---

**ACESF-CA, une association professionnelle au service du développement**

Siège social sis à Meumi Hôtel  
Tél : (237) 999 41 19 / 759 57 72

B.P. 25 195 Yaoundé-Messa, Cameroun  
E-MAIL : [acesfca@hotmail.com](mailto:acesfca@hotmail.com) / [acesfca@yahoo.fr](mailto:acesfca@yahoo.fr)

# SOMMAIRE



	<i>Page</i>
<b>INTRODUCTION</b>	1
<b>I METHODOLOGIE</b>	4
I1- Les champs d'observation	5
I2- La méthode d'analyse	5
<b>II PRESENTATION DES RESULTATS</b>	9
II1- Résumé	10
II2- Tableaux de synthèse et Fiches d'analyse	11
<b>III CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS</b>	38
III1- Conclusion	39
III2- Recommandations	40
<b>IV- ANNEXES</b>	43
Annexe I : Dossier technique	44
Annexe 2 : Bibliographie	93

# INTRODUCTION

## Introduction

L'analyse genre des manuels scolaires est un champ d'activité scientifique en pleine construction où il n'existe pas encore véritablement de règle unique et définitive à l'efficacité avérée dans l'élaboration ou la relecture des manuels scolaires. Cette étude s'inspire des quelques principes de base énoncés dans le *Module 5* portant sur « *Les Stéréotypes discriminatoires* » de la série **La Rédaction des Manuels scolaires** élaborés par la Conférence des Ministres de l'Education (CONFEMEN, s.d.), ainsi que de ceux publiés dans **Sexisme ? Racisme ? Encore un effort à faire** de l'équipe Barbier & Kaiser (1992). Dans les deux cas, ces principes confirment le caractère dynamique et évolutif de la démarche puisque les aspects qui sont signalés sont dits « ni exhaustifs ni définitifs ». Ils restent ouverts à l'amélioration », (Barbier & Kaiser). La difficulté d'accès à des propositions évolutives de ce champ de réflexion handicape un peu ici la mise à jour de l'entendement qu'on peut avoir de certains concepts proposés par les pionniers.

La présente étude s'appuiera sur les propositions, du reste complémentaires, de la CONFEMEN et de Barbier & Kaiser. Le champ d'observation est identifié comme le critère le plus important d'analyse des manuels scolaires selon le genre à côté des unités d'observation que constitue l'ensemble des outils soumis à l'étude.

L'objectif général assigné à l'enseignement de l'Economie Sociale et familiale (ESF) au Cameroun est de « faire de l'élève un agent social capable d'informer les individus et les groupes pour les aider à résoudre les problèmes de la vie quotidienne », notamment ceux liés à l'alimentation, l'habillement, l'aménagement du cadre de vie familiale, la gestion des ressources.

La définition de cet objectif laisse présumer que les élèves, filles ou garçons sans discrimination, sont concernés par l'enseignement proposé. Elles et ils sont appelés à acquérir des compétences leur permettant d'intervenir sans exclusive dans les domaines cibles.

Aussi s'attend-on à ce que les instructions des programmes officiels, les enseignements des différents modules de formation ainsi que les outils pédagogiques mis en œuvre pour ces enseignements interpellent tout naturellement au même titre les élèves des deux sexes.

La présente étude se propose de faire l'analyse genre sensible de quelques manuels scolaires utilisés dans l'enseignement de l'ESF au Cameroun ainsi que les programmes y relatifs afin de mettre en relief, le cas échéant, les discordances éventuelles entre l'objectif visé et les stratégies de mise en application.

Plus concrètement, l'objet de cette étude est :

- de procéder à une analyse quantitative et qualitative de sept (07) manuels scolaires, du Guide pédagogique sur l'Initiation à l'auto emploi en Economie Sociale et Familiale, des programmes d'ESF en vigueur au Cameroun et de quelques sujets d'examen, sous l'angle des stéréotypes discriminatoires sexistes (liés au sexe) qui induisent des déséquilibres genre ;
- d'analyser les résultats obtenus ;
- de faire des recommandations en termes de stratégies de déconstruction des schémas sexistes identifiés.

Les unités d'analyse retenues pour l'étude sont les manuels, guides, et autres outils d'évaluation suivants :

- 1- Auntie Kate's Cookery Book (1976) (1985)** de Mrs K.E. Idowu
- 2- Economie familiale** publié aux Classiques Africains.
- 3- Initiation à l'auto emploi en Economie Sociale et Familiale : Guide pédagogique (2002)**, ACESF-CA.
- 4- Junior Home Economics Form 1** de V.Gill, E. Hildyard and G. Hodelin.
- 5- L'Africaine et les Sciences Ménagères (1992)**, publié aux classiques Africains
- 6- L'Africaine et sa maison (1961)** publié aux Classiques africains.
- 7- Manuel d'Education ménagère ESF: Organisation ménagère et Budget familial** de Ginette Mathiot, Nelly de Lamaze
- 8- Morale familiale (1964)** publié par Les Classiques africains
- 9- Programme de formation dans les lycées d'enseignement technique. Economie Sociale et familiale (1991)**, MINEDUC.
- 10- Des sujets d'examen.**

# I METHODOLOGIE

## I. - METHODOLOGIE DE TRAVAIL

A la demande du commanditaire, l'ensemble des manuels et documents à l'étude ont été examinés de bout en bout plutôt que par échantillonnage.

### ***11.- Les champs d'observation***

Pour la CONFEMEN, la recherche des stéréotypes discriminatoires se fonde essentiellement sur la notion de *personnage* considéré comme véhicule de modèles culturels.

Pour faciliter l'identification de ces personnages, l'examen du matériel se fait selon des *champs d'observation*, ou « *groupements d'unités facilement assimilables dans lesquels on trouve un ou plusieurs personnages et qui nécessitent une démarche d'analyse propre* ».

Les principaux champs d'observation tels que proposés par Barbier et Kaiser 1992 sont :

- ***Les illustrations*** : ensemble de photographies, de dessins, schémas, reproductions qui apparaissent dans les outils.

- ***les textes succincts*** qui sont les parties d'un manuel autres que des exposés ou des récits mais qui consistent en des énoncés d'exercices ou de problèmes, les consignes aux élèves, les consignes donnés dans les programmes officiels et dans le Guide pédagogique pour l'Initiation à l'auto emploi, les exemples, les légendes d'illustrations, les titres de leçon, tous les travaux de contrôle en vue de l'évaluation.

- ***les textes suivis*** : ils sont essentiellement constitués des exposés qui présentent le cours sous forme d'énoncés explicatifs dans les manuels analysés.

### ***12- La Méthode d'analyse***

Le principal critère de discrimination sur lequel va porter l'analyse est le sexe des personnages.

Pour chaque champ d'observation, l'analyse va comporter deux aspects :

- *un aspect quantitatif* portant sur la distribution selon le sexe des personnages présentés dans le document;

- *un aspect qualitatif* portant sur les rôles et les modes de représentation des personnages.

#### **a) Au plan quantitatif**

Les personnages retenus pour analyse sont, selon le champ d'observation :

✓ **Pour les illustrations**, il s'agit de:

- personnages présentés facilement identifiables,

- personnages présentés dans les illustrations de groupe où on dissocie difficilement ces personnages les uns des autres qui seront assimilés à un seul personnage ;

- personnages dont on ne peut identifier clairement le sexe seront classés comme neutres. Leur décompte est important pour en apprécier le poids par rapport à celui des personnages sexués.

Il convient de signaler que les personnages représentés dans les œuvres d'art et les artistes qui les signent, les représentations humaines sous forme de jouets ne sont pas comptabilisés.

✓ **Pour les textes suivis** : il s'agit des personnages associés dans une action. Pour l'identification de ces personnages, il est utile de se référer aux prénoms, aux pronoms personnels et à tout élément grammatical qui permet d'identifier le sexe des personnages.

✓ Enfin **pour les textes succincts**, on retient les personnages mentionnés dans les unités d'analyse.

Mais pour

être significatifs, les personnages cités doivent jouer un rôle, lequel peut être actif ou passif. De plus, si le même personnage apparaît plusieurs fois dans un texte succinct, il est comptabilisé en autant de fois qu'il apparaît.

Un manuel sera dit non discriminatoire s'il présente 50% de personnages féminins et 50% de personnages masculins. Un écart de 10 points de pourcentage représenté par 45% de personnages féminins et 55% de personnages masculins ou l'inverse, représente la tolérance acceptable bien que susceptible d'amélioration.

## **b) Au plan qualitatif**

Il s'agit ici d'apprécier comme *valorisants et valorisés* les rôles joués par les personnages dans les illustrations, les textes succincts ou les textes suivis, chacun des outils examinés constituant une unité d'observation autonome.

Pour les illustrations, on portera une attention particulière à certains indices tels que les outils de travail ou la tenue vestimentaire. En cas de difficulté, l'identification du rôle peut se faire grâce à la légende qui accompagne l'illustration ou aux indices complémentaires éventuels dissimulés dans le texte suivi.



Lorsque le contexte ne permet pas d'identifier clairement le personnage, pour les besoins de l'exercice, nous avons adopté deux démarches qui à notre avis se complètent. Pour quatre des manuels examinés, ces personnages ont été considérés comme neutres. Pour les quatre autres, nous avons créé une rubrique intitulée « **Féminin neutre apparent (FNA)** ». Cette démarche nous a permis de mettre en lumière des situations discriminatoires au désavantage des femmes où l'on parle en fait d'elles par le détour de termes *pudiquement* neutres. Il en est ainsi surtout du pronom personnel « on » dont la neutralité paraît parfois des plus controversée.

Sont également considérés comme neutres les groupements professionnels, politiques, religieux, les élèves. Il en est de même des pronoms qui désignent un groupe d'individus initialement pris comme tel. Les appellations génériques sont également considérées comme neutres si elles ne sont pas reprises dans le contexte par un pronom, ou s'il n'y a aucun accord grammatical permettant de les classer. Enfin, seuls sont retenus les pronoms utilisés pour représenter un personnage dont le sexe est identifiable (il, elle).

Dans **La Morale familiale** en particulier, une forme grammaticale récurrente retiendra également notre attention : la forme pronominale notamment dans ses emplois réflexifs et réciproques en ce qui concerne l'équilibre de genre. On tentera d'en dégager le sens eu égard à la préoccupation qui est la nôtre.

Sur un autre plan, les personnages identifiés dans les différents champs d'observation peuvent intervenir soit dans des rôles de premier plan (R1) où ils sont les principaux acteurs, soit dans des rôles secondaires (R2) ou de soutien, d'adjuvant.

Ces rôles peuvent être traditionnels (T) lorsque le personnage identifié est impliqué dans un rôle qui lui est traditionnellement reconnu par la société : maîtresse, infirmière, garde malade, maîtresse de maison pour les femmes ; ingénieur, docteur, commerçant, huissier, notaire, entrepreneur, etc. pour les hommes ; ou non traditionnel (NT) ou mixtes à savoir, ceux que la société ne reconnaît pas de façon implicite aux personnages sexués tels que 'enseignant', 'consommateur'.

L'analyse qualitative est basée sur le fait que les personnages doivent être représentés aussi bien dans les activités conventionnellement attribuées à leur sexe qu'à des activités non traditionnelles. Les normes d'appréciation suggérées par la CONFEMEN pour les textes succincts mais appliquées sur tous les aspects ici faute de mieux sont les suivantes. Si on a :

- un rôle traditionnel (1T) pour deux rôles non traditionnel (2 NT), la section ou le manuel est jugé « *très satisfaisant* ».

- un rôle traditionnel (1T) pour un non traditionnel (1NT), l'appréciation est « *Satisfaisant* ».
- Deux traditionnels (2T) pour un rôle non traditionnel (1NT), l'appréciation = « *Peu satisfaisant* ».
- Au-delà, le matériel est jugé discriminatoire et donc, *Pas satisfaisant du tout*.

Par ailleurs, il est aussi recommandé apprécier si ces rôles et activités sont de premier ordre ou de second ordre, et quelles sont les caractéristiques en fonction du sexe. Dans ce sens, les paramètres suivants, rares pour certains d'entre eux dans les manuels à l'examen, sont pris en considération :

- Les tâches domestiques ;
- Les professions exercées
- Les rôles dans la famille : les tâches éducatives
- Les loisirs, les jeux ;
- Le comportement socio affectif ;
- L'apparence physique et à la propriété ;
- Le contrôle des ressources ;
- L'accès aux ressources
- Les bénéficiaires de la gestion de la vie familiale.

Tout en gardant à l'esprit les divers aspects sus indiqués, certaines parties ne se prêtant pas à un examen quantitatif significatif ont été essentiellement analysées sur le plan qualitatif.

Au total, toutes les données relevées ont été consignées dans un document technique en vue d'une analyse quantitative et qualitative, objet du présent rapport.

Compte tenu de la délicatesse de l'exercice, l'équipe se réserve une marge d'erreur de plus ou moins cinq pour cent sur l'ensemble surtout de la recension quantitative.

Pour conclure, des recommandations en termes de stratégies de déconstruction des schémas sexistes ont été proposées pour une révision éventuelle des ouvrages concernés.

## **II PRESENTATION DES RESULTATS**

## II1- RESUME

En appliquant la démarche qui a été exposée plus haut, les principaux résultats, présentés en détail plus loin dans des tableaux de synthèse, qui se dégagent de cette étude sont les suivants :

### **a- Concernant les manuels scolaires :**

Ils présentent des déséquilibres importants et sont porteurs de stéréotypes sexistes discriminatoires.

Au plan quantitatif, les écarts entre les taux de représentation des personnages sexués dépassent largement les 10% tolérés pour répondre au critère de satisfaction.

*Quelques exemples :*

**AUNTIE KATE'S COOKERY BOOK** compte respectivement 100% de personnages féminins dans ses illustrations, et globalement 86% dans ses textes suivis, alors que dans les textes succincts, on dénombre 75% de personnages masculins ;

Le manuel intitulé **ECONOMIE FAMILIALE** présente la configuration suivante : 95% de personnages féminins dans les illustrations, 92% dans les textes succincts et 61% dans les textes suivis.

Le **Guide d'Initiation à l'auto emploi en Economie Sociale et Familiale**, un document de référence n'est pas en reste. Ici, la prépondérance est donnée aux personnages masculins à cause de l'utilisation abusive de génériques qui, d'après le contexte, désignent bien des personnages masculins. On y dénombre ainsi 85% et 86% de personnages masculins respectivement dans les textes succincts et les textes suivis.

Seules deux exceptions, parmi les manuels analysés, respectent légèrement l'équilibre recommandé dans certains de leurs champs d'observation. Il s'agit du Manuel d'éducation ménagère : **Organisation ménagère et budget familial** (41,6% de personnages féminins contre 58,6% de personnages masculins dans les textes suivis) et celui de **Morale familiale** (58,7% de personnages féminins contre 41,30%).

Au total, la prédominance des personnages féminins semble obéir aux conformismes sociaux qui font de l'ESF, un enseignement spécifiquement réservé à la gente féminine.

Au plan qualitatif, la répartition des rôles et activités est très stéréotypée : les personnages féminins et masculins sont cantonnés dans des rôles traditionnels. Ce constat est particulièrement visible au niveau des secteurs suivants :

Le travail rémunéré : ce sont généralement les personnages masculins qui exercent un travail rémunéré à l'extérieur et généralement il s'agit d'un travail valorisant. Ils sont médecins, consultants, experts nationaux ou internationaux, conseillers du ministre, ingénieurs, etc. Ils tiennent des rôles de prestige et de pouvoir et pour l'essentiel ils ont le contrôle des ressources.

Les personnages féminins interviennent largement dans les rôles de satisfaction des besoins de reproduction comme le montre la distribution des rôles en famille. Les quelques exceptions qui ont un travail à

l'extérieur, exercent des métiers traditionnels : infirmières, institutrices. Quelques rares cas de personnages féminins sont des inspectrices ou conseillères en ESF, fonctions du reste assez valorisantes.

La famille : l'accomplissement des tâches domestiques revient largement aux personnages féminins : ils sont maîtresses de maison, ménagères, cuisinières, ...). Les rôles parentaux sont exercés par les personnages féminins : ils prennent soin des membres de la famille (mari et enfants), ils s'occupent de l'éducation des enfants, veillent à ce qu'il n'y ait pas de gaspillage en mettant en valeur leur génie d'économistes.

Les autres secteurs (activités à l'école, loisirs, réactions émotives, ..) étant très peu évoqués dans les manuels étudiés, il ne nous a pas semblé pertinent de les évoquer ici.

### **b- Concernant les programmes et les sujets d'évaluation relatifs à l'ESF**

La représentation est égalitaire sauf en ce qui concerne les textes suivis des programmes. En effet les programmes comportent 50% de personnages masculins et 50% de personnages féminins dans les textes succincts ; les sujets d'examen quant à eux comptent 48,5% de personnages féminins contre 51,2 personnages masculins. On peut donc, à priori, parler d'une répartition satisfaisante. Mais cet équilibre quantitatif ne saurait occulter la discrimination observée au plan qualitatif.

En effet, les auteurs des programmes d'ESF en vigueur sont presque exclusivement des hommes alors même que dans cet ensemble de disciplines, on compte majoritairement des femmes. Devrait-on en conclure que l'expertise féminine ne peut être reconnue ?

Les consignes des programmes et des sujets d'évaluation semblent ne s'adresser qu'aux enseignants et aux élèves masculins. L'emploi de ces génériques qui, dans la suite des textes examinés, sont accordés au masculin est récurrent. Ceci peut s'expliquer par la non maîtrise par les auteurs de ces outils, des principes de rédaction non sexiste des textes.

## **II2- PRESENTATION DES TABLEAUX DE SYNTHÈSE ET FICHES D'ANALYSE**

**TABLEAU DE SYNTHÈSE 1**

Titre : AUNTIE KATE'S COOKERY BOOK Auteurs : MRS K.E. IDOWU Editeurs : London : Macmillan, (1976) 1985.					
<b>PERSONNAGES</b>					
<b>NOMBRE</b>	<i>Neutres</i>	<i>Féminins Déguisés Neutres</i>	<i>Féminins</i>	<i>Masculins</i>	<i>Féminins +Masculins + FDN</i>
<b>ILLUSTRATIONS</b>					
<b>TOTAL</b>	-	-	06	-	<b>06</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	06	-	<b>06</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	-	-	-
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	06	--	<b>06</b>
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>					
<b>TOTAL</b>	22	04	-	12	<b>1</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	-	07	<b>07</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	-	03	<b>03</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	-	12	<b>12</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	-	-	-
<b>TEXTES SUIVIS</b>					
<b>TOTAL</b>	39	22	39	10	<b>71</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	30	07	<b>37</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	06	03	<b>09</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	23	09	<b>32</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	05	-	<b>05</b>
<b>POURCENTAGES</b>					
<b>ILLUSTRATIONS</b>					
<b>Total</b>			100%	-	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			100%	-	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			-	-	-
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			100%	-	<b>100%</b>
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>					
<b>Total</b>		25%	-	75%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>				100%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>				100%	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			72%	28%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			100%	-	<b>100%</b>
<b>TEXTES SUIVIS</b>					
<b>Total</b>		31%	55%	14%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			81%	19%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			67%	33%	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			72%	28%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			100%	-	<b>100%</b>

## FICHE D'ANALYSE 1

<b>AUNTIE KATE'S COOKERY BOOK</b>	
	Equilibre de la représentation des personnages sexués
<b>LES</b>	<p><b>Analyse quantitative</b> Les 100% des personnages sexués identifiés dans les illustrations sont féminins dans cette unité d'analyse. Tous mènent des activités culinaires traditionnellement féminines. Cependant, le cadre moderne dans lequel elles le font donne un cachet non traditionnel au rôle qu'elles jouent. Ils sont tous des personnages de premier plan. Ce champ est exclusivement occupé par ces personnages.</p>
<b>ILLUSTRATIONS</b>	<p><b>Analyse qualitative</b> L'on ne peut pas réellement parler ici de répartition, les personnages masculins étant totalement absents de ce champ d'observation. Par contre, ceux étalés en gros plan sur la couverture représentent des femmes toutes concentrées sur des gamelles sur le feu, le sourire aux lèvres. Leurs visages souriants expriment probablement le plaisir qu'elles éprouvent à se déployer, peut-on présumer, dans un cadre de travail agréable. Même si le fait de les voir toutes souriantes en même temps suggère difficilement une appréciation collective de leur activité, il reste que le cadre suggère que faire la cuisine peut s'assumer avec grand plaisir lorsque les conditions sont réunies. Par ailleurs, le fait de ne faire figurer que des personnages féminins dans ce cadre tout moderne plutôt qu'autour d'un foyer de bois enfumant ou dans une cuisine délabrée, renforce le caractère relativement valorisant de ces illustrations.</p> <p><b>Appréciation</b> Dans ce champ d'observation, la représentation des personnages sexués est <i>satisfaisante</i> en ce qui est de la représentation féminine. Cela l'est d'autant plus qu'il s'agit, ici, non pas de la cuisine traditionnelle sur feu de bois, mais bien d'une activité qui s'exécute dans un cadre moderne dûment équipé.</p>
<b>LES</b>	<p><b>Analyse quantitative</b> 12 (75%) des 16 personnages identifiés sont masculins dans ce champ d'observation. Il s'agit notamment des auteurs de pensées citées par l'auteur, de personnages de devinettes donc ayant une dimension culturelle évidente de Dieu que la ménagère convoque à ses côtés, de personnages dont on apprécie l'ardeur au travail. 7 sur les 12 jouent un rôle de premier plan, et tous ont des rôles traditionnels. Les normes ne sont pas respectées. Le poids des personnages neutres dans cette rubrique, 22 soit 55% de l'ensemble des personnages qui, avec les 4 FNA, donnent 65% des personnages répertoriés, une certaine équité au contenu du manuel. Il faut noter l'absence de personnage féminin dans ce champ dominé par les personnages neutres toute catégorie confondue et quelques personnages masculins.</p>
<b>TEXTES</b>	
<b>SUCCINCTS</b>	<p><b>Analyse qualitative</b> Les personnages féminins sont totalement absents ici, ce qui fait dire que la répartition est insatisfaisante. Cependant, si l'on tient compte de la nécessité à tendre vers une certaine neutralité, il y a lieu de dire que cette unité d'analyse affiche un effort appréciable même si des pensées exprimées par des autrices<sup>sa</sup> peuvent venir équilibrer celles qui pèsent lourd dans la balance des distributions de rôles face à l'évocation de Dieu et autres dérivés qui, dans une acception chrétienne, ne souffrent pas de féminin. Il y a donc lieu d'améliorer le document pour le rendre plus satisfaisant.</p> <p><b>Appréciation</b> Au plan de la représentation quantitative des personnages sexués, des corrections devraient être apportées. Mais l'abondance des personnages véritablement neutres est une démarche intégrative qui interpelle le masculin autant que le féminin, l'usage de la neutralité sexuelle des personnages favorisant l'appropriation des informations fournies.</p>
<b>LES</b>	<p><b>Analyse quantitative</b> 39 des personnages du manuel sont neutres. Si on y ajoute les 22 FNA, cela fait un total de 61 sur un total global de 110 personnages, soit un peu plus de 55%. Les personnages sexués sont au nombre de 71 dont 39 (55%) féminins et 10 (14%) masculins. Les FNA représentent 31% de l'ensemble des personnages. En l'absence de personnages neutres, l'on ne peut conclure sur une tendance vers une présentation neutre des personnages. Il y a plutôt lieu de souligner une tendance féminisante des activités, le taux cumulé des féminins bien identifiés et de ceux déguisés constituant 86% des rôles identifiés. C'est dire la masse féminisante des éléments des textes suivis de cette unité. Ceci affaiblit le professionnalisme sur lequel le manuel s'est pourtant ouvert, lorsque l'autrice dit répondre aux besoins des "<i>students and teachers, housewives, hoteliers and non-Cameroonians</i>" (p.4). C'est ce professionnalisme bien équilibré et annoncé que l'introduction sabote en ne visant plus que les nombreuses filles qui cherchent à entrer dans un "<i>Domestic Science Centre</i>" (p.8), ou les parents qui souhaitent en voir créer beaucoup.</p>
<b>TEXTES</b>	
<b>SUIVIS</b>	<p>Mais des 55% de PF répertoriés, 81% jouent des rôles de premier ordre et 67% ceux de second ordre. Mais seulement 5 de</p>

	<p>ces personnages jouent des rôles non traditionnels contre 23 cantonnés dans des rôles reconnus féminins. Vue sous un certain angle, il y a une projection positive de la femme puisque des 10 personnages masculins, 9 restent très traditionnels dans les activités qu'ils mènent.</p> <p><b>Appréciation:</b> Ce manuel peut être un véritable exemple d'outil professionnel très satisfaisant sous l'angle de l'approche genre à condition de le débarrasser des quelques références sexistes et discriminatoires qui l'encombrent dans son état actuel.</p>
<p><b>SYNTHESE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Appréciation générale</b></p> <p><b><i>Cette unité d'analyse constitue à elle seule un outil professionnel. Il est donc souhaitable qu'elle soit libérée des textes succincts qui l'encombrent de personnages masculins traditionnels dont la présence n'ajoute rien au souci principal qui est de donner des recettes camerounaises originales à tous ceux qui en veulent. On peut aussi recommander d'y adjoindre, des extraits et des pensées rendant des femmes visibles pour équilibrer ceux présents dans le texte.</i></b></p>

▣ *Auteure et autrice sont synonymes et correspondent au féminin du nom « auteur ». Pour les besoins de la cause, nous avons opté pour autrice dans cette étude.*



## TABLEAU DE SYNTHÈSE 2

Titre : <b>Economie familiale</b> Auteurs : <b>Non mentionné</b> Editeur(s) : <b>Les Classiques africains</b>				
PERSONNAGES				
NOMBRE	<i>Neutres</i>	<i>Féminins</i>	<i>Masculins</i>	<b>Féminins +Masculins</b>
ILLUSTRATIONS				
<b>TOTAL</b>		19	1	<b>20</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		19	1	<b>20</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		19	1	
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	-	-
TEXTES SUCCINCTS				
<b>TOTAL</b>	2	12	1	<b>13</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		12	-	<b>12</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		12	-	<b>12</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	-	-
TEXTES SUIVIS				
<b>TOTAL</b>	109	28	18	<b>46</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		19	10	<b>29</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	2	<b>2</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		18	8	<b>26</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		1	5	<b>6</b>
POURCENTAGES				
ILLUSTRATIONS				
<b>Total</b>		95%	5%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		95%	5%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		95%	5%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	-	<b>100%</b>
TEXTES SUCCINCTS				
<b>Total</b>		92%	8%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		100%	-	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		100%	-	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	-	-
TEXTES SUIVIS				
<b>Total</b>		61%	39%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		65,5%	34,5%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		75%	25%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		17%	83%	<b>100%</b>

## FICHE D'ANALYSE 2

Titre : **Economie familiale**

<b>Equilibre de la représentation des personnages sexués</b>	
<b>LES ILLUSTRATIONS</b>	<p><b>Analyse quantitative :</b> Toutes les illustrations ont été retenues pour analyse. Ces illustrations présentent 20 personnages dont 19 féminins et un (1) seul masculin. Les pourcentages de représentation sont respectivement de 95% pour les personnages féminins et 5% pour les personnages masculins. Ce résultat est très loin de la norme des 50% +ou-5%. Sur ce plan le document n'est pas satisfaisant</p> <p><b>Analyse qualitative :</b> Les activités menées par les personnages représentés sont essentiellement stéréotypées. Toutes les illustrations présentées magnifient la femme dans le rôle de maîtresse de maison : elle fait la cuisine, le ménage ; elle s'occupe du linge et tout cela sans partage. 95 % des activités traditionnelles sont menées par les femmes. Au total, les illustrations cantonnent la femme dans des rôles conventionnels. Il y a lieu de craindre que ces représentations n'induisent des discriminations chez les élèves.</p> <p><b>Appréciation :</b> Manuel non satisfaisant du point de vue de ses illustrations qui véhiculent des stéréotypes sexistes discriminatoires.</p>
<b>LES TEXTES SUCCINCTS</b>	<p><b>Analyse quantitative :</b> Le schéma évoqué ci-dessus est reproduit dans les textes succincts qui pour l'essentiel, sont des textes explicatifs des illustrations. La représentation est de 92% pour les personnages féminins et 8% pour les personnages masculins. Ces pourcentages sont loin d'être satisfaisants.</p> <p><b>Analyse qualitative :</b> Tous les rôles principaux sont joués par les femmes et tous sont traditionnels.</p> <p><b>Appréciation :</b> Matériel très discriminant.</p>
<b>LES TEXTES SUIVIS</b>	<p><b>Analyse quantitative :</b> Le manuel a été analysé dans son intégralité. La représentation est de 64% pour les personnages féminins et 46% pour les personnages masculins. Bien qu'on approche la norme conventionnelle, ce résultat reste encore peu satisfaisant.</p> <p><b>Analyse qualitative :</b> Les données quantitatives montrent qu'il y a une légère implication des personnages des deux sexes dans des activités non conventionnelles. On peut relever à ce titre le fait que la maîtresse de maison a un carnet de comptes qu'elle tient avec le mari ; ceci montre son implication dans la gestion financière, rôle qui est assez valorisant. Mais pour l'essentiel ; la distribution des rôles est très discriminatoire.</p> <p><b>Appréciation :</b> Manuel pas satisfaisant</p>
<b>SYNTHESE</b>	<p style="text-align: center;"><b>Appréciation générale</b></p> <p><i>Le manuel scolaire : Economie familiale est un ouvrage atypique car les normes conventionnelles en matière de discrimination liée au sexe sont complètement ignorées. La lecture de ce livre oblige à se poser la question de savoir s'il s'agit d'un livre de classe ou d'un outil d'aide à une formation ciblée. Ce livre, dans sa conception, contribue à renforcer la discrimination au niveau des rôles parentaux et de l'implication des personnes des deux sexes dans les tâches domestiques. Certes l'effort réalisé dans l'utilisation des formes impersonnelles (on, vous), pour atténuer les effets discriminants de l'ouvrage a pu être apprécié, mais, dès lors que les titres de chapitres, les consignes de base n'interpellent pour l'essentiel que les personnages féminins, il y a lieu de craindre que lesdites formes ne soient tout simplement assimilées à ces personnages.</i></p> <p><b>Si ce manuel devait continuer à être utilisé, il mérite une totale une révision</b></p>

### TABLEAU DE SYNTHÈSE 3

Titre : Initiation à l'Auto emploi en Economie sociale et familiale : Guide pédagogique. Auteurs : ACESF-CA Editeur: TYPOPRESS 2002				
NOMBRE	PERSONNAGES			
	Neutres	Féminins	Masculins	Féminins +Masculins
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>				
<b>TOTAL</b>	20	10	55	<b>65</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		6	26	<b>32</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	1	<b>1</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		-	22	<b>22</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		4	26	<b>30</b>
<b>TEXTES SUIVIS</b>				
<b>TOTAL</b>	17	7	42	<b>49</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		7	27	<b>34</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	<b>-</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		3	21	<b>24</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		4	18	<b>22</b>
<b>POURCENTAGES</b>				
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>				
<b>Total</b>		15%	85%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		19%	81%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	100%	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		-	100%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		13%	87%	<b>100%</b>
<b>TEXTES SUIVIS</b>				
<b>Total</b>		14%	86%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		21%	79%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	<b>-</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		12,5%	87,5%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		18%	82%	<b>100%</b>

### FICHE D'ANALYSE 3

<b>Initiation à l'Auto emploi en Economie sociale et familiale : Guide pédagogique</b>	
	<b>Equilibre de la représentation des personnages sexués</b>
<b>LES ILLUSTRATIONS</b>	<b>INEXISTANTES</b>
<b>LES TEXTES SUCCINCTS</b>	<p><b>Données quantitatives</b> : 85% des personnages identifiés sont masculins contre 15% de féminins. Répartition très insatisfaisante.</p> <p><b>Données qualitatives</b> : La répartition des rôles est à l'avantage des personnages masculins. En effet, si l'on excepte l'activité d'enseignant ou d'enseignante, qui de nos jours peut être assimilée à une activité mixte, les rôles sont très stéréotypés. Pour l'essentiel les personnages féminins sont mentionnés : les filles, , les femmes, et accessoirement les enseignantes, les inspectrices pédagogiques alors que les personnages masculins sont cités dans des rôles diversifiés et très valorisants : créateurs d'emploi, entrepreneurs, agent économique, inspecteurs pédagogiques, experts nationaux et internationaux, ...</p> <p><b>Appréciation</b> : Compte tenu de ce qui précède, on peut difficilement affirmer que les exemples, les consignes, les explications, les directives du Guide s'adressent aussi bien aux enseignantes qu'aux enseignants ; ou que les élèves, aussi bien les garçons que les filles se sentent interpellés au même degré.</p>
<b>LES TEXTES SUIVIS</b>	<p><b>Données quantitatives</b> : 86% personnages masculins et 14% personnages féminins.</p> <p><b>Données qualitatives</b> : Les observations faites au niveau des textes succincts restent valables</p> <p><b>Appréciation</b> : Répartition numérique des personnages masculins et féminins non conforme aux normes, donc pas satisfaisante. Distribution des rôles très stéréotypée et très discriminatoire</p>
<b>SYNTHESE</b>	<p style="text-align: center;"><b>Appréciation générale</b></p> <p><i>Le Guide pédagogique pour l'initiation à l'auto emploi est un document de référence pour les enseignantes et les enseignants ainsi que pour les élèves. A ce titre, il doit satisfaire à tous les critères permettant l'élimination des stéréotypes discriminatoires : rédaction non sexiste des textes, représentation équitable des personnages féminins et masculins tant au niveau du nombre qu'au niveau des activités dans lesquelles ils sont impliqués.</i></p> <p><i>Pour répondre à cette exigence, ce Guide pourrait facilement être révisé en appliquant les principes de rédaction des textes non sexistes à l'instar de l'utilisation de l'expression « les femmes et les hommes entrepreneurs », au lieu du générique masculin « entrepreneurs ».</i></p>

### TABLEAU DE SYNTHÈSE 4

Titre : JUNIOR HOME ECONOMICS Auteurs : V. GILL , E Hildyard and Hodelin Editeurs :				
NOMBRE	PERSONNAGES			
	Neutres	Féminins	Masculins	Féminins +Masculins
<b>ILLUSTRATIONS</b>				
<b>TOTAL</b>	4	46	18	64
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		29	4	33
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		1	2	3
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		22	3	25
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		14	4	18
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>				
<b>TOTAL</b>	22	5	9	14
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		1	-	1
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		-	-	-
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		1	-	1
<b>TEXTES SUIVIS</b>				
<b>TOTAL</b>	77	30	47	77
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		7	2	09
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		7	2	09
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	-	-
<b>POURCENTAGES</b>				
<b>ILLUSTRATIONS</b>				
<b>Total</b>		72%%	28%	100%
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		88%	12%	100%
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		33%	67%	100%
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		88%	12%	100%
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		78%	22%	100%
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>				
<b>Total</b>		36%	64%	100%
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		-	-	-
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		-	-	-
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	-	-
<b>TEXTES SUIVIS</b>				
<b>Total</b>		39%	61%	100%
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		723%	27%	100%
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	100%
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		78%	22%	100%
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	-	100%

## FICHE D'ANALYSE 4

<b>JUNIOR HOME ECONOMICS</b>	
	<b>Equilibre de la représentation des personnages sexués</b>
<p><b>LES</b></p> <p><b>ILLUSTRATIONS</b></p>	<p><b>Données quantitatives :</b> toutes les illustrations ont été analysées. Ainsi sur les soixante huit (68) personnages identifiés, quatre (4) sont neutres, quarante six (46) de sexe féminin et dix huit (18) de sexe masculin, ce qui représente en terme de pourcentage pour les personnages sexués : 72% de féminins et 28% de masculins. Ces proportions, sont loin d'être satisfaisantes.</p> <p><b>Données qualitatives :</b> Les activités menées par les personnages féminins sont assez diversifiées, elles vont au delà des activités ménagères :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les filles jouent, dansent ;</li> <li>• On a présenté une femme dans un bureau en position de manager et non de secrétaire,</li> </ul> <p>Les personnages masculins partagent dans une moindre mesure les tâches ménagères : Un jeune homme est présenté à la cuisine en train de « mettre la main à la pâte ».</p> <p><b>Appréciation :</b> La représentation est un peu satisfaisante.</p>
<p><b>LES</b></p> <p><b>TEXTES</b></p> <p><b>SUCCINCTS</b></p>	<p><b>Données quantitatives :</b> Les pourcentages obtenus sont respectivement de 36% pour les personnages féminins et 64,3% pour les personnages masculins. Ce qui traduit un déséquilibre important en faveur des personnages masculins. Cette répartition est peu satisfaisante.</p> <p><b>Données qualitatives :</b> Tous les personnages identifiés sont des personnages mentionnés, donc ne jouent aucun rôle significatif pouvant illustrer une certaine discrimination.</p> <p><b>Appréciation :</b> La plupart des textes succincts analysés sont des exercices d'application du cours. La formulation de ces exercices doit être exempte de discrimination numérique.</p>
<p><b>LES</b></p> <p><b>TEXTES</b></p> <p><b>SUIVIS</b></p>	<p><b>Données quantitatives :</b> Les résultats issus de l'analyse de tous les textes suivis du manuel sont les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- au niveau de la représentation numérique des personnages sexués : 38,9% de personnages féminins, 64,3% de personnages masculins</li> <li>- Près de 73% des rôles de premier plan sont tenus par les personnages féminins contre 27% pour les personnages masculins ;</li> <li>- Les activités des personnages féminins sont majoritairement traditionnelles : 78%.</li> </ul> <p>La répartition n'est pas satisfaisante.</p> <p><b>Données qualitatives :</b> La répartition des quelques rôles identifiés reste très conventionnelle : Les femmes sont des mères de famille; elles sont infirmières, hôtesse alors que les hommes sont des dentistes, des docteurs.</p> <p>La plupart des personnages recensés sont simplement mentionnés.</p> <p><b>Appréciation :</b> Outre le non-respect des normes quantitatives, les personnages sexués sont cantonnés dans des rôles conventionnels</p>
<b>SYNTHESE</b>	<p><b>Appréciation générale</b></p> <p><i>Ce manuel pourrait devenir un manuel de référence à condition de le réviser en vue d'un meilleur équilibre entre les personnages sexués tant au niveau du nombre que dans la diversité des rôles dans lesquels ils sont impliqués.</i></p> <p><i>Il convient aussi de relever, pour s'en féliciter, l'usage de la forme interpellative neutre « you », qui correspondrait au « on », par les auteurs de ce manuel pour atténuer la discrimination suggérée par les illustrations et les textes succincts.</i></p>

**TABLEAU DE SYNTHÈSE 5**

Titre : L'Africaine et les Sciences Ménagères. Enseignement, Hygiène, Puériculture Auteur : s.a. Editeur : Les Classiques Africains N°605, 1992					
PERSONNAGES					
NOMBRE	Neutres	Féminins Neutres apparents (FNA)	Féminins	Masculins	Féminins +Masculins + FNA
ILLUSTRATIONS					
<b>TOTAL</b>	15	-	14	-	<b>14</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	14	-	<b>14</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	-	-	<b>-</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	13	-	<b>13</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	01	-	<b>01</b>
TEXTES SUCCINCTS					
<b>TOTAL</b>	128	27	25	11	<b>63</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	22	07	<b>29</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	03	04	<b>07</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	25	08	<b>33</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	-	02	<b>02</b>
TEXTES SUIVIS					
<b>TOTAL</b>	218	152	55	48	<b>255</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	38	21	<b>59</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	21	26	<b>47</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	46	40	<b>86</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	04	06	<b>10</b>
POURCENTAGES					
ILLUSTRATIONS					
<b>Total</b>			100%		<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			100%		<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			-	-	<b>-</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			100%		<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			100%		<b>100%</b>
TEXTES SUCCINCTS					
<b>Total</b>		43%	40%	17%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			76%	24%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			43%	57%	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			76%	24%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			-	100%	<b>100%</b>
TEXTES SUIVIS					
<b>Total</b>		59%	22%	19%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		-	64%	36%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			45%	55%	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			53%	47%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			40%	60%	<b>100%</b>

## FICHE D'ANALYSE 5

Titre : L'Africaine et les Sciences Ménagères. Enseignement, Hygiène, Puériculture	
	<b>Equilibre de la représentation des personnages sexués</b>
<b>LES ILLUSTRATIONS</b>	<p><b>Analyse quantitative</b> Sur 29 personnages recensés, 15 sont neutres et 14 féminins. Ces derniers sont les seuls personnages sexués, et jouent tous des rôles de premier plan. Mais un seul, soit 7% , de ces rôles n'est pas traditionnel.</p> <p><b>Analyse qualitative</b> L'absence des personnages masculins ne signifie pas que les rôles des personnages féminins sont valorisants ou valorisés. Le taux massif (93%) de rôles conventionnels et discriminatoires des personnages féminins confirme ce conformisme aux normes sociales sexistes. Ces personnages sont engagés dans des activités de préparation des repas, dans celles liées à l'entretien des vêtements, au bien-être des nourrissons et des bébés. La seule image dissonante est celle de cette ménagère qui fait visiblement ses comptes après ses courses. Elle est instruite car elle fait appel à ses compétences en lecture, en écriture et en calcul pour gérer ses dépenses.</p> <p><b>Appréciation</b> Il y a certes, cette image de la ménagère instruite qui peut être lue comme un plaidoyer fort contre l'analphabétisme des femmes. Mais ce tableau rare dans ce champ d'observation est loin de faire contre poids aux rôles traditionnels des personnages féminins. L'équilibre quantitatif est satisfaisant en ce qui concerne la femme mais, mais l'équilibre qualitatif est très insatisfaisant à ce niveau.</p>
	<p><b>Analyse quantitative</b> Très forte représentation de personnages neutres , soit 128 (67%) sur 191 personnages recensés au total. Les 63 sexués sont constitués à 43% de féminins neutres apparents et de 40% de féminins clairement identifiables et de 17% de masculins. 76% de rôles de premier plan sont tenus par des personnages féminins contre 17% par les personnages masculins. Les deux seuls rôles non traditionnels sont tenus par des personnages masculins.</p> <p><b>Analyse qualitative</b> Les éléments identifiés dans ce champ d'observation sont essentiellement issus d'exercices d'application. Et aussi succincts soient-ils, ces bouts de textes sont le lieu où est fixé en rouge, le programme de la journée de la ménagère, journée faite de corvées tels la lessive, le repassage, le raccommodage. La ménagère peut être identifiée de trois manières qui l'enferment dans la maison et figent son espace d'action. Elle est « maman à la maison », « la grande soeur » et la « servante »(p. 4).En féminisant les activités évoquées, la représentation quantitative favorable aux personnages féminins ne balance pas équitablement la piètre qualité des activités exercées par les personnages féminins.</p> <p><b>Appréciation</b> La représentation est quantitative satisfaisante mais qualitativement très en deçà du minimum acceptable.</p>
<b>LES TEXTES SUIVIS</b>	<p><b>Analyse quantitative</b> 218 personnages neutres sur les 255 sexuées et apparentés identifiés, soit 47% de l'ensemble des personnages toutes catégories confondues, contre seulement 22% de personnages sexués. Parmi ces derniers, les personnages féminins sont au premier plan à 64% et tiennent à 53% des rôles traditionnels alors que les personnages masculins exercent 60% de rôles non traditionnels.</p> <p><b>Analyse qualitative</b> Le traitement des rôles traditionnels retenir d'abord l'attention. Outre le fait que c'est le médecin et non son/sa collaborateur/trice infirmier/infirmière qui accomplisse certains actes médicaux d'appui ou d'exécution (faire la piqûre, prendre la température), il partage également avec la sage-femme certains pouvoirs d'autorité (p.68). Ce qui est valorisant pour le personnage féminin au même titre qu'au médecin. Mais seuls les personnages masculins sont cités comme ayant réalisé des découvertes célèbres dans l'histoire de la médecine. La ménagère n'entre dans le domaine de la santé que comme « garde malade »(p.47). On pourrait, par tolérance ou complaisance, considérer le terme « infirmier » comme générique. Mais il en existe une forme féminine qui n'a été évoqué à aucun moment avant le repli sur le générique. On en conclut donc que le terme est bel et bien sexué masculin. De plus, le statut non traditionnel que nous lui accordons lorsqu'on ne parle pas d'infirmière comme exécutante des prescriptions du docteur se présente comme un simple hasard plutôt qu'un choix délibéré de la part des concepteurs de ce manuel. C'est ce que suggère l'opposition entre la vie publique où évoluent les personnages masculins non traditionnels et la vie privée où se déploie la grande majorité des personnages féminins. Le lieu d'exercice du rôle paraît donc important pour l'appréciation de la qualité de celui-ci. Qui plus est : l'activité du médecin et de l'infirmier est rémunérée, ce que n'est pas celles de la quasi-totalité des personnages féminins. Leur accès aux ressources est quasiment nul. En effet, l'accent mis dans cette unité d'analyse sur les sources – masculines- des revenus du ménage et sur les</p>



	<p>conseils donnés à la ménagère consommatrice et plus ou moins bonne gestionnaire est frappant. Ainsi, l'homme est présenté comme pourvoyeur grâce à son travail, et la femme comme un risque dont le travail qui consiste en la transformation des ressources financières apportées par l'homme en bien-être pour ce dernier, les enfants et les visiteurs, n'a aucune valeur chiffrée possible.</p> <p>De plus, la maîtresse de maison est présentée comme une consommatrice improductive et plus ou moins inconsciente dont le potentiel d'indélicatesse est élevé. D'où les conseils à une bonne ménagère d'être « économe », de « veille[r] non seulement à ne pas dépenser plus que ne gagne le père de famille, c'est-à-dire à ne pas faire de dettes, mais encore [de chercher] à faire des économies (p.5). Il s'agit de former « l'Africaine » à qui s'adresse prioritairement ce manuel de formation à savoir freiner ses élans de consommation, à freiner sa capacité de dilapidation du fruit du travail du « <i>gagne pain</i> » de la famille, de penser aux mauvais jours.</p> <p><b>Appréciation</b></p> <p>La forte présence de personnages neutres dans ce manuel est un effort de neutralité appréciable. Cependant, il ressort aussi de cette unité d'analyse que la seule présence d'un personnage dans un rôle non traditionnel n'est la preuve d'aucune décision volontaire d'équité de la part des rédacteurs d'un manuel de formation. Le hasard y joue un rôle important qui, à l'analyse, oppose les domaines privés et publics de la vie et renforce parfois ainsi le problème de la discrimination sexiste défavorable aux personnages féminins.</p>
<b>SYNTHESE</b>	<p style="text-align: center;"><b>Appréciation générale</b></p> <p><i>Sur le plan quantitatif, la forte présence de personnages neutres est une promesse qui doit être transformée en actes au niveau qualitatif.</i></p> <p><i>Ce manuel devrait être revu en profondeur notamment en ce qui est de la qualité des rôles qu'y jouent les personnages féminins. Les rôles non traditionnels qu'y tiennent les personnages des deux sexes devraient être intensifiés pour convaincre de la conviction des rédacteurs/trices. L'on ne peut parler, dans les cas identifiés, que de « déviations heureuses » qui devraient être transformées en démarche consciente pour éliminer le sexisme et la discrimination de certaines représentations.</i></p>

**TABLEAU DE SYNTHÈSE 6**

Titre : <i>L'Africaine et sa maison</i> Auteur : s.a. Editeur : Les Classiques Africains, Issy Les Moulineaux, 1961.					
PERSONNAGES					
NOMBRE	Neutres	Féminins Neutres Apparents	Féminins	Masculins	Féminins +Masculins + FNA
ILLUSTRATIONS					
<b>TOTAL</b>	04	-	13	01	<b>14</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	13	01	<b>14</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	05	-	<b>05</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	08	01	<b>09</b>
TEXTES SUCCINCTS					
<b>TOTAL</b>	03	17	02	-	<b>19</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	02	-	<b>02</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	01	-	<b>01</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	-	-	-
TEXTES SUIVIS					
<b>TOTAL</b>	147	218	53	11	<b>282</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	31	05	<b>36</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	23	07	<b>30</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	53	10	<b>63</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	-	-	-
POURCENTAGES					
ILLUSTRATIONS					
<b>Total</b>			93%	7%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>					
<b>2.- Rôles Secondaires</b>					
<b>a.- Rôles traditionnels</b>					
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>					
TEXTES SUCCINCTS					
<b>Total</b>		89%	11%	-	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			100%		<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>					
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			100%		<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>					
TEXTES SUIVIS					
<b>Total</b>		77%	19%	4%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			86%	14%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			77%	23%	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			84%	16%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			-	-	-

## FICHE D'ANALYSE 6

### *L'Africaine et sa Maison*

Equilibre de la représentation des personnages sexués	
<p style="text-align: center;"><b>LES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ILLUSTRATIONS</b></p>	<p><b>Analyse quantitative</b> 18 personnages au total ont été identifiés dans ce champ d'analyse dont 4 neutres. Parmi les 14 personnages sexués, 13 sont féminins (93%) et 1 masculin (7%). Dans l'ensemble, la répartition est pour le moins déséquilibré en défaveur des personnages masculins (13 féminins contre 01 masculin). La répartition pèse lourdement en faveur des femmes, ce qui ne signifie pas, compte tenu du sujet traité, "L'Africaine et sa maison", une situation nécessairement satisfaisante. L'implication des personnages dans des rôles de premier plan est faite dans la même proportion (93% pour les personnages féminins et 7% pour les masculins). C'est donc les premiers qui sont à l'avant plan, en l'absence presque totale des seconds. Cependant, seulement 5 (38%) des 13 personnages féminins sont impliqués dans des activités traditionnellement considérées comme féminines. Les 8 autres, soit 62% des personnages féminins ou 89% de l'ensemble des personnages sexués, jouent des rôles non traditionnels, contre 11% pour le seul personnage masculin de ce champ d'observation</p> <p><b>Analyse qualitative</b> Le titre du manuel l'annonçait: les illustrations donnent à penser que les problèmes d'intérieur sont une affaire purement féminine, à l'exclusion totale de toute participation masculine complémentaire dans son organisation et dans son fonctionnement. Le poids des personnages neutres ne laisse même pas présumer de la contribution anonyme de tiers. Après avoir établi un constat très satisfaisant du poids des rôles non traditionnels accordés aux femmes dans cette rubrique, le déséquilibre quantitatif ainsi observé offre l'occasion de s'interroger sur la raison d'un tel isolement de la femme, et de se demander si, du fait qu'il s'agit de la maison, le fait de lui faire exécuter des tâches habituellement attribuées aux hommes n'est pas une manière d'inspirer un alourdissement indu des corvées domestiques dont elle a la charge. A moins qu'il ne s'agisse de l'exaltation de la bravoure des femmes cheffes de familles. C'est là autant de points d'ombre à éclaircir et des pistes que la révision des illustrations pourrait corriger pour valoriser le poids des rôles non traditionnels joués par les personnages féminins dans le manuel.</p> <p><b>Appréciation</b> Dans ce champ d'observation, la représentation des personnages sexués est <i>insatisfaisante</i> surtout sur le plan quantitatif, alors qu'elle <i>paraît</i> plutôt très satisfaisante sur le plan qualitatif</p>
<p style="text-align: center;"><b>LES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TEXTES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SUCCINCTS</b></p>	<p><b>Analyse quantitative</b> 22 personnages au total dont 20 neutres (03 neutres et 17 féminins déguisés neutres (FDN)). Les 02 personnages sexués sont tous féminins et jouent tous les deux des rôles traditionnels de premier plan. La classe des personnages supposés "neutres" est instructive dans ce champ d'analyse. Regroupés sans distinction des présupposés induits, ils constitueraient la masse, soit 20 des 22 personnages, contre seulement 02 personnages sexués dûment identifiés. L'importance de l'identification des FDN nous paraît indiscutable. L'absence des personnages masculins se confirme à ce niveau et renforce le déséquilibre quantitatif déjà signalé.</p> <p><b>Analyse qualitative</b> L'emploi de "on" pour ne pas nommer la ménagère explique la domination des FDN. L'on ne doit pas perdre de vue que le manuel traite de "L'Africaine et de sa maison", c'est-à-dire que le contenu est d'une orientation spécifiquement féminine.</p> <p><b>Appréciation</b> L'on pourrait retoucher certains aspects des contenus pour faire de la maison un lieu partagé dont le climat ne repose pas exclusivement sur la femme seule. Le pronom personnel "on" intégrerait ainsi davantage son caractère véritablement neutre pour que l'homme se sente responsabiliser au même titre que la femme, par rapport aux tâches du foyer.</p>
<p style="text-align: center;"><b>LES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TEXTES</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SUIVIS</b></p>	<p><b>Analyse quantitative</b> Sur 282 personnages sexués, 218 (77%) sont des FDN contre seulement 19% reconnus comme féminins et seulement 4% de masculins. Il faut surtout noter que ces chiffres n'incluent pas les neutres évidents (147). Ceci signifie que sur 429 personnages identifiés au total, les FDN représentent près de 51% à eux tout seuls, et les neutres 34%, soit un écart de 16% en faveur de personnages féminins déguisés. De plus, 86% des personnages féminins identifiés jouent, à 84%, des rôles traditionnels, et 77% des rôles secondaires identifiés. Etant donné le souci d'équilibre de genre qui commande cette analyse de contenu, le rapport inverse eut été plus satisfaisant compte tenu du poids assez réduit des personnages sexués dont la présence est inévitable dans certaines circonstances.</p> <p><b>Analyse qualitative</b> En dépit du satisfecit accordé aux rôles valorisants des personnages féminins dans les illustrations, force est de relever certaines comparaisons discriminatoires. Par exemple la femme engagée dans la fabrication du mortier pour embellir les murs, doit procéder "comme si vous faisiez un gâteau avec de la farine", ou encore à faire une pâte "pas trop liquide comme de la bouillie" (19). De telles comparaisons atténuent la portée valorisante de la recette qui lui est donnée pour</p>

	<p>cimenter le sol qui, dit l'auteur, "est un travail d'homme" pour lequel la femme, obligée de le faire elle-même, recevra "des félicitations de tous" (21).</p> <p>D'autre part, après qu'elle se soit occupée de tous les coins et recoins de la maison, l'auteur estime son travail sans peine car bien organisée, "elle ne se fatigue pas pour rien".(103) malgré l'éternel recommencement qui se déploie dans le programme journalier, hebdomadaire, mensuel, semestriel et annuel (107-108) qui lui est conseillé.</p> <p>La dévalorisation discriminatoire du travail de ces personnages dissimulés dans des "on" d'un sexisme criard mérite d'être revue et corrigée pour plus d'équité.</p>
<p><b>SYNTHESE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Appréciation générale</b></p> <p><i>Ce manuel pourrait avoir un bon potentiel d'équilibre de genre. Mais le fait d'en avoir fait un manuel destiné à l'Africaine" seule dès le titre biaise toute forme de neutralité subséquente. C'est donc dès cette orientation de couverture que l'exploitation du contenu est conditionnée en terme d'approche genre. La solution au déséquilibre genre ne réside pas dans <u>l'exclusion de personnages masculins</u> . Il s'agirait plutôt de réorganiser les contenus pour faire de l'organisation et de la gestion de la maison une activité partagée.</i></p> <p><i>Une autre suggestion consisterait à inclure dans l'organisation de la journée de la femme et de façon significative, des activités autres que celles liées à l'entretien, le service, ou la domesticité. L'évocation anecdotique de la radio (p 76), ou une référence passagère aux livres dont la femme n'assume du reste que le rangement, le fait de prévoir pour la maman un "coin pratique" de service où l'on trouve en bonne place "une machine à coudre" réduisent ses rôles à des rôles "alimentaires et utilitaires".</i></p> <p><i>En définitive, la femme n'a aucun loisir identifié dans ce manuel, comme si sa vie de ménagère, devait se passer dans la maison à l'exécution de corvées. La musique non plus ne fait pas partie de son univers. Tout se passe comme si rien de tout cela ne participait pas de son conditionnement positif, pour ne pas dire de son épanouissement qui conditionne la qualité à mieux servir les autres en s'épanouissant elle-même. Elle est tout en devoirs, et rien en droit. Ces manquements corrigés feraient en sorte que ce manuel soit alors adressé, aussi bien aux garçons qu'aux filles dans leur formation à la gestion de leur maison familiale.</i></p> <p><i>Les contenus du manuel doivent être à la fois renforcés, revus et/ou corrigés pour répondre aux normes. Ils doivent être apurés des allusions sexistes et discriminatoires pour se situer à un niveau de satisfaction acceptable.</i></p>

## TABLEAU DE SYNTHÈSE 7

PERSONNAGES				
NOMBRE	<i>Neutres</i>	<i>Féminins</i>	<i>Masculins</i>	<i>Féminins +Masculins</i>
TEXTES SUCCINCTS				
<b>TOTAL</b>	14	7	1	8
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		5	1	6
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		1	-	1
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		6	-	6
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	1	1
TEXTES SUIVIS				
<b>TOTAL</b>	61	62	87	149
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		45	49	94
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		5	17	22
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		45	26	71
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		14	37	51
POURCENTAGES				
TEXTES SUCCINCTS				
<b>Total</b>		87,5%	12,5%	100%
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		83%	17%	100%
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		100%	-	100%
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		100%	-	100%
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		-	100%	100%
TEXTES SUIVIS				
<b>Total</b>		41,6	58,6	100%
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		48%	52%	100%
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		23%	77%	100%
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		63%	37%	100%
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		27%	73%	100%

## FICHE D'ANALYSE 7

Titre : Manuel d'éducation ménagère : Organisation ménagère et budget familial

<b>Equilibre de la représentation des personnages sexués</b>	
<b>LES ILLUSTRATIONS</b>	<b>INEXISTANTES</b>
<b>LES TEXTES SUCCINCTS</b>	<p><b>Données quantitatives :</b> On trouve 87,5 % de personnages féminins contre 12,5 % de personnages masculins. Par ailleurs, 100% des rôles tenus par les personnages féminins sont traditionnels. Répartition pas satisfaisante</p> <p><b>Données qualitatives :</b> Comme il est dit plus haut, toutes les activités sont stéréotypées :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les personnages féminins sont maîtresses de maison, ménagères, couturières, femmes au foyer, cuisinières ;</li> <li>- les personnages masculins sont quant à eux fournisseurs, ouvriers, commerçants. Ils exercent des activités économiques qui apportent des ressources. Les personnages féminins sont réduits au rôle de consommatrices.</li> </ul> <p><b>Appréciation :</b> aussi bien au plan quantitatif que sur le plan qualitatif, la discrimination des données relevées ne sont pas satisfaisantes</p>
<b>LES TEXTES SUIVIS</b>	<p><b>Données quantitatives :</b> Dans l'ensemble des textes suivis de ce manuel, on dénombre : 41,6 % de personnages féminins et 58,6 personnages masculins. Ces données, bien que proches de la norme conventionnelle, sont peu satisfaisantes.</p> <p><b>Données qualitatives :</b> Les données quantitatives montrent que les personnages féminins restent majoritairement cantonnés dans des activités traditionnelles : 63%. Une fois de plus les activités ménagères sont les plus citées : maîtresse de maison, mères de famille, ménagère, l'employée de maison, femme au foyer, ...A peine est-il fait allusion à la femme qui travaille au dehors, ou à celle qui gère le budget familial et pour laquelle des notions d'économie sont indispensables. Les personnages masculins sont présentés dans des rôles diversifiés et valorisants : concessionnaire, propriétaire, bailleur, commerçants, fournisseur, assureur-conseil, entrepreneur, architecte, ...</p> <p><b>Appréciation :</b> Si la représentation des personnages sexués peut être considérée comme acceptable dans ce champ d'analyse, la répartition des rôles et activités quant à elle est très discriminatoire.</p>
<b>SYNTHESE</b>	<b>Appréciation générale</b>
	<i>A quelque chose près, les observations faites au niveau du manuel « Economie familiale » s'appliquent au présent ouvrage qui nécessite une révision complète pour le rendre attractif aussi bien pour les filles que pour les garçons.</i>

**TABLEAU DE SYNTHÈSE 8**

Titre: MORALE FAMILIALE      Auteurs : n.a      Editeurs : Ed. Saint-Paul 1964), Les Classiques Afric					
PERSONNAGES					
NOMBRE	Neutres	Féminins Neutres Apparents (FNA)	Féminins	Masculins	Féminins +Masculins + FNA
<b>ILLUSTRATIONS</b>					
<b>TOTAL</b>	05	-	16	03	<b>19</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	06	03	<b>09</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	10	-	<b>10</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	11	02	<b>13</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	05	01	<b>06</b>
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>					
<b>TOTAL</b>	29	07	17	39	<b>63</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	03	21	<b>24</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	10	16	<b>26</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	11	29	<b>40</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	-	07	<b>07</b>
<b>TEXTES SUIVIS</b>					
<b>TOTAL</b>	580	22	370	276	<b>668</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>	-	-	124	113	<b>237</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>	-	-	113	129	<b>242</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>	-	-	316	198	<b>514</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>	-	-	16	15	<b>31</b>
<b>POURCENTAGES</b>					
<b>ILLUSTRATIONS</b>					
<b>Total</b>			84%	16%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			67%	33%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			100%	--	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			85%	15%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			83%	17%	<b>100%</b>
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>					
<b>Total</b>		11%	27%	62%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			12,5%	87,5%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			38,5%	61,5%	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			27,5%	72,5%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			-	100%	<b>100%</b>
<b>TEXTES SUIVIS</b>					
<b>Total</b>		03,30%	55,40%	41,30%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>			52%	48%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>			47%	53%	<b>100%</b>
<b>a.- Rôles traditionnels</b>			61,5%	38,5%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>			52%	48%	<b>100%</b>

## FICHE D'ANALYSE 8

MORALE FAMILIALE	
<b><i>Equilibre de la représentation des personnages sexués</i></b>	
<p style="text-align: center;"><b>LES ILLUSTRATIONS</b></p>	<p><b>Analyse quantitative</b>            Cette unité contient 19 personnages sexués dont 16 féminins et 03 masculins. Sur les 9 qui sont de premier plan, 6 (67%) sont féminins. Seuls des personnages féminins sont dans des rôles secondaires, et 85% de rôles traditionnels sont tenus par des personnages de ce sexe contre 15% seulement pour ceux du sexe masculin. Des 6 personnages en illustration fonctionnant hors du cadre conventionnel à eux reconnus, 5 soit 83% sont féminins. A priori, la distribution est à l'avantage des personnages féminins. Cette répartition n'est pas satisfaisante sur le plan quantitatif..</p> <p><b>Analyse qualitative</b>            En dehors des rôles secondaires (10) tous tenus par des personnages féminins, les illustrations mettent en scène aussi bien des personnages d'un sexe que de l'autre. Seuls 5 personnages restent assez peu identifiables et sont classés neutres. L'équité dans la distribution des rôles est certes insatisfaisante mais la présence, autre que purement symbolique, des personnages des deux sexes dans ce champ d'analyse mérite d'être relevé. La couverture affiche déjà une famille composée d'un père, d'une mère et d'un enfant. Les illustrations choisies « illustrent » bien par la suite le sous thème traité : l'éducation avec une salle de classe et des élèves du reste majoritairement de sexe féminin, le portrait d'une jeune fille sous le titre approprié, et une famille heureuse de 4 personnes dont deux enfants en conformité avec la section annoncée : La famille.</p> <p><b>Appréciation</b>            A quelque chose près, une certaine sérénité et un choix réfléchi caractérisent les illustrations de cette unité qui nous semble satisfaisante, au plan qualitatif, dans ce champ d'analyse.</p>
<p style="text-align: center;"><b>LES TEXTES SUCCINCTS</b></p>	<p><b>Analyse quantitative</b>            Ce champ affiche 29 personnages neutres sur un total général de 92, soit 32,5% . Même avec les 7 FDN, tous les neutres et apparentés constituent moins de 40% des personnages des textes succincts de ce manuel. Par contre, 39 (62%) des personnages sexués sont masculins contre seulement 17 (27%) féminins. Ils sont plus nombreux parmi les premiers à jouer des rôles de premier plan, 87,5% contre 12,5% pour les seconds. Dans le même ordre, 72,5% de masculins contre 27,5% de féminins restent dans des tâches traditionnelles.</p> <p><b>Analyse qualitative</b>            Il est important de souligner qu'on est ici dans un contexte religieux catholique. Le nom de Dieu, sous plusieurs formes d'appellation, de même que ceux des saints et des saintes, circulent abondamment dans les textes. Ceci explique le poids lourd des personnages masculins jouant des rôles traditionnels. L'évocation de Dieu, du Christ , du Créateur et de ses oeuvres, n'a aucune contre partie féminine pour rétablir l'équilibre. Du reste, le titre de l'ouvrage interpelle sur l'objet traité : la morale. Cette morale est traitée, il faut le rappeler du point de vue d'une dénomination religieuse identifiée            S'il avait été possible d'occulter les évocations à caractères religieux pour ne comptabiliser que les personnages humains des deux sexes ou ceux qui sont neutres, les résultats auraient sûrement affiché un poids moindre pour les personnages masculins et l'on approcherait, en terme d'innovation, de la parité.</p>



	<p><b>Appréciation</b>  Un manuel doit être apprécié dans son contexte. Nous sommes dans un contexte religieux et il nous semble que des efforts manifestes sont faits pour traiter tous les membres de la famille de façon équitable et dans le choix moral correspondant à la logique de la religion catholique.</p>
<p><b>LES  TEXTES  SUIVIS</b></p>	<p><b>Analyse quantitative</b>  580 personnages sont neutres dans cette unité. Mais les rôles non traditionnels que jouent les uns et les autres sont distribués de façon plutôt satisfaisante avec 52% pour les personnages féminins et 48% pour les autres. Plus de 55% des personnages sont de sexe féminin. Ils sont investis dans des rôles traditionnels à près de 62%. Les personnages masculins, bien présents, excellent dans des rôles d'adjuvants (53%) alors que plus de femmes, (52%) le sont dans les rôles de premier plan.  Il y a un jeu d'équilibre satisfaisant aux divers aspects de distribution des rôles dans ce champ.</p> <p><b>Analyse qualitative</b>  Ce manuel affiche un réel souci d'équilibre. Le nombre impressionnant de personnages neutres se justifie par un emploi abondant des termes génériques tels « parents, époux, jeunes mariés, les fiancés, les tous petits, personne humaine » à la place d'autres appellations courantes mais discriminantes et exclusives (homme, femme, etc.), et bien d'autres encore. On y parle aussi bien du fiancé que de la fiancée, de l'époux que de l'épouse. Cette dernière remarque appelle une autre sur une forme verbale très usitée dans cette unité d'analyse : <i>la voix pronominale qui traduit la réciprocité</i>. On parle ainsi de « <i>la grâce de supporter <u>réciroquement</u> habitudes et défauts</i> » (p.36), « <i>l'on se doit l'un à l'autre</i> »(p.32),« <i>s'entraider</i> » (p.36), « <i>s'aimer</i> », « <i>se donner l'un à l'autre</i> », « <i>se rendre service, pour se faire plaisir</i> »(p.35) . La famille, le bonheur familial sont perçus comme une construction commune plutôt que relevant de la seule responsabilité de la ménagère.  . Un terme récurrent mérite d'être relevé : « ensemble » : « <i>éduquer ensemble les enfants</i> », « <i>regarder ensemble les cahiers de compte</i> », « <i>décider ensemble</i> », « <i>manger ensemble</i> »(36), « <i>réfléchir ensemble</i> », etc. Peu usitée ailleurs, ces figures de style renforcent l'intégration genre des personnages et en justifient la densité. Elles réduisent du coup le recours aux féminins neutres déguisés, tout en continuant, selon le besoin, à spécifier le sexe des personnages comme l'indique l'analyse quantitative ci-dessus.  De plus, le texte fait l'apologie de la femme instruite/éduquée, « forte ». Elle est une « <i>personne humaine, <u>comme l'homme</u></i> », « <i>possède une intelligence et une volonté, <u>comme l'homme</u></i> », « <i>a une vocation surnaturelle et est appelée à la vie éternelle, <u>comme l'homme</u></i> »(p.27). En même temps que des idées fortes sont exprimées ici, la comparaison insistante à l'homme présenté comme étalon est dégradante pour la femme. Le simple fait qu'elle est reconnue comme « une personne humaine » suffit pour lui attribuer, en tant que tel, toutes les autres prérogatives reconnues à tout être humain. Il en est de même lorsqu'on présente la vocation de la femme par rapport aux autres, en situation de service, presque dépossédée : « <i>... sa vocation de femme : <u>compagne de l'homme, épouse et mère de ses enfants...</u></i> ». Ceci rejoint négativement cette autre déclaration discriminante, stéréotypées et sexiste qui a pourtant l'intention d'inciter les filles à s'instruire : « <i>Les professions féminines ne manquent pas pour celles qui le désirent et en sont capables : jardinière d'enfants, infirmière, assistante sociale, institutrice, monitrice d'enseignement ménager, etc.</i> » (p.55) On place certaines de ces rôles sociaux de service dans une optique chrétienne pour dire que « <i>certaines professions (monitrices, infirmières) permettent d'exercer un véritable apostolat en appliquant les principes chrétiens dans l'exercice de son métier.</i> » (p.64) La voilà bien circonscrite dans des rôles on ne peut plus</p>

	<p>traditionnels, sexistes et stéréotypés. C'est par de tels côtés que le manuel ternit sa démarche pourtant largement intégrative.</p> <p><b>Appréciation</b>  Extrêmement conservateur sur certains aspects, mais très satisfaisant sur d'autres. Mérite d'être révisé et/ou enrichi pour apporter plus de nuances à certaines images qu'il projette notamment de certains personnages féminins.</p>
<p><b>SYNTHESE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Appréciation générale</b></p> <p><i>De manière générale, cette unité d'analyse laisse pour le moins perplexes tant elle recèle de potentialités aussi bien quantitatives que qualitatives intéressantes. Mais dans le même temps, elle affiche certains aspects très fortement sexistes et stéréotypés qui, vus sous l'angle professionnel pour lequel le manuel est conçu, laissent craindre qu'il ne puisse être nettoyé de ces pesanteurs discriminatoires pour donner un visage pleinement genre sensible à son contenu. Ce qui n'empêche que l'on recommande que des rôles plus exaltants, moins sociaux et familiaux soient attribués à des femmes autant qu'à des hommes dans le manuel dont une révision s'impose.</i></p>

**TABLEAU DE SYNTHESE 9**

<b>PROGRAMMES DE FORMATION DANS LES LYCEES D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ECONOMIE SOCIALE ET FAMILIALE**</b>				
<b>PERSONNAGES</b>				
<b>NOMBRE</b>	<i>Neutres</i>	<i>Féminins</i>	<i>Masculins</i>	<b>Féminins + Masculins</b>
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>				
<b>TOTAL</b>	60	6	6	<b>12</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>				
<b>2.- Rôles Secondaires</b>				
<b>a.- Rôles traditionnels</b>				
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>				
<b>TEXTES SUIVIS</b>				
<b>Total</b>	20	4	62	<b>66</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		2	34	<b>36</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		1	24	<b>25</b>
<b>a-Rôles traditionnelles</b>			62	<b>62</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		3	-	<b>3</b>
<b>POURCENTAGES</b>				
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>				
<b>Total</b>	83%	50%	50%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>				
<b>2.- Rôles Secondaires</b>				
<b>Rôles traditionnelles</b>				
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>				
<b>TEXTES SUIVIS</b>				
<b>Total</b>	23%	6%	94%	<b>100%</b>
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		5,5%	94,5%	<b>100%</b>
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		4%	96%	<b>100%</b>
<b>Rôles traditionnelles</b>			100%	<b>100%</b>
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		100%	-	<b>100%</b>

\*\* La partie du programme officiel portant sur l'option ESF dudit programme mérite ici une attention toute particulière et les éléments qu'elle contient ne font pas partie de la recension quantitative estimée peu pertinente eu égard à d'autres paramètres, présentée dans ce tableau. Cette analyse vient après la fiche qui suit ce tableau.

## FICHE D'ANALYSE 9

### **PROGRAMMES DE FORMATION DANS LES LYCEES D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ECONOMIE SOCIALE ET FAMILIALE**

	<b>Equilibre de la représentation des personnages sexués</b>
<b>LES ILLUSTRATIONS</b>	<b>INEXISTANTES</b>
<b>LES TEXTES SUCCINCTS</b>	<p><b>Données quantitatives :</b> Il s'agit surtout des formules introductives consacrées qui donnent les objectifs à atteindre tout en décrivant les capacités à développer et désignant un nombre d'acteurs impliqués dans la mise en œuvre des programmes. On y dénombre autant de personnages féminins (6) que masculins (6) et un nombre impressionnant (60) de personnages neutres.</p> <p><b>Données qualitatives :</b> L'examen de cet aspect révèle un traitement discriminatoire frappant à l'égard des personnages féminins. En effet, il n'y a pas de d'équivalent féminin aux termes « diplômé », « candidat », « le titulaire ». <i>La femme est <u>en</u> travail</i> ( ce qui n'est pas un travail), alors que <i>l'homme est <u>au</u> travail</i>. Ailleurs, la référence à la femme permet simplement de bien définir un mot clé comme dans « <i>la maison de la femme</i> », « <i>gabarit dame</i> » ou encore « <i>robes de femmes</i> ». Le mot est un qualifiant, il n'introduit pas un acteur.</p> <p><b>Appréciation :</b> Bien que très équilibré avec un recours satisfaisant aux termes neutres au plan quantitatif, la représentation qualitative des personnages féminins est très insatisfaisante.</p>
<b>LES TEXTES SUIVIS</b>	<p><b>Données quantitatives :</b> Trois documents ministériels sont concernés : Des « Propos liminaires » signés par le Mineduc en poste au moment de la publication de ce programme ; un « Arrêté ministériel » ; et une « Circulaire ministérielle ». De ces trois documents qui occupent juste 12 pages du programme, l'on relève 20 évocations de personnages en termes neutres, 4 au féminin et 62 au masculin, soit des taux respectifs de 83% pour les neutres comparé à l'ensemble des personnages identifiés, 6% pour les personnages féminins parmi les personnages sexués avec 94% pour les personnages masculins. La répartition est scandaleusement insatisfaisante.</p> <p><b>Données qualitatives :</b> Si on exclut la valorisation, diplomatie oblige, des deux compétences féminines canadiennes évoquées 3 fois en situation non traditionnelle parce que déléguées par leur pays et leur organisation pour les représenter dans le projet SOFATI, partenaire du MINEDUC à cette période, il ne reste plus que des hommes dont certains sont nommément cités (reconnaissance officielle et forte valorisation publique) plusieurs fois en quelques pages comme collaborateurs camerounais hors pairs du Ministre de l'Education Nationale. Sur 62 évocations de personnes de sexe masculin, pas une fois M. Le ministre ne présente une d'elles jouant un rôle non traditionnel</p> <p><b>Appréciation :</b> Il apparaît clairement que les programmes d'ESF ont été confectionnés exclusivement par des hommes. Le MINEDUC ne recourait en 1991 à aucune compétence féminine dans l'équipe chargée de concevoir, c'est-à-dire de décider de l'orientation des programmes d'enseignement technique et professionnel du pays. Mais le chef du Département était prompt à louer les femmes d'ailleurs partenaires du ministère à ce haut niveau de décision. Il s'agit d'une pratique dont meilleure appréciation devrait s'appuyer sur la représentation effective des femmes dans cette sphère de décision.</p>
<b>SYNTHESE</b>	<b>Appréciation générale</b> <i>Si la distribution est satisfaisante au plan théorique comme on l'a constaté avec les textes succincts, au plan pratique, où les décideurs doivent projeter un modèle d'équilibre effectif, le MINEDUC a été totalement défaillant en 1991. Qu'en est-il aujourd'hui ? La question de l'adéquation entre les textes et leur application par l'exemple reste d'actualité. Une étude systématique dans ce sens au sein des divers ministères chargés de l'éducation est une urgence signalée.</i>

## TABLEAU DE SYNTHÈSE 10

<b>LES SUJETS DES EXAMENS</b>				
NOMBRE	PERSONNAGES			
	<i>Neutres</i>	<i>Féminins</i>	<i>Masculins</i>	<i>Féminins + Masculins</i>
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>				
<b>TOTAL</b>	2	17	18	35
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>		15	16	31
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		-	-	-
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		13	13	26
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		2	3	5
<b>POURCENTAGES</b>				
<b>TEXTES SUCCINCTS</b>				
<b>Total</b>		48,5%	51,5%	100%
<b>1.- Rôles de 1er Plan</b>				
<b>2.- Rôles Secondaires</b>		48%	52%	100%
<b>a.- Rôles traditionnels</b>		-	-	
<b>b.- Rôles non traditionnels</b>		50%	50%	100%
		40%	60%	100%

**FICHE D'ANALYSE 10**

<b>SUJETS D'EXAMEN</b>	
	<b><i>Equilibre de la représentation des personnages sexués</i></b>
<b>LES ILLUSTRATIONS</b>	<b>INEXISTANTES</b>
<b>LES TEXTES SUCCINCTS</b>	<p><b>Données quantitatives :</b> Dans l'ensemble des sujets analysés, on trouve 48,5 % de personnages féminins et 51,5% de personnages masculins. Sur ce plan la représentation est satisfaisante.</p> <p><b>Données qualitatives :</b> les personnages féminins sont associés à 13 rôles traditionnels contre deux non traditionnels. La même répartition se retrouve chez les personnages masculins. Les rôles demeurent donc traditionnels :</p> <p>A titre d'exemples, les consignes sont toujours adressées aux examinateurs et aux candidats ; les personnages féminins sont : institutrices, maîtresses de maison, ménagère à l'exception d'une conseillère en ESF. Les personnages masculins sont : technicien supérieur de la santé, footballeurs, vont en pique-nique.</p> <p><b>Appréciation :</b> L'équilibre observé dans la représentation quantitative des personnages sexués est quelque peu terni par une distribution des rôles très discriminatoire en ce sens que lesdits rôles et activités sont essentiellement traditionnels.</p>
<b>LES TEXTES SUIVIS</b>	<b>INEXISTANTS</b>
<b>SYNTHESE</b>	<p align="center"><b><i>Appréciation générale</i></b></p> <p><i>Des efforts sont à faire dans la répartition des rôles dans le sens d'une représentation valorisante des personnages des deux sexes</i></p>

**Tableau Synoptique des Représentations féminines**

Titres des Ouvrages	Champ d'observation	FNA	PF	RF1	RFT	RMT	RFNT	RMNT
<b>Auntie Kate's Cookery Book</b>	<i>illustrations</i>		100% (6)*	100% (6)	100%	0%	100% (6)	0%
	<i>Textes</i>	25% (4)	0%	-	-	100%	-	0%
	<i>Textes suivis</i>	31% (22)	55% (39)	81% (30)	72% (23)	28% (9)	100% (5)	0%
<b>Economie Familiale</b>	<i>Illustrations</i>	-	95% (19)	95% (19)	95% (19)	5% (1)	0%	0%
	<i>Textes</i>	-	92% (12)	100%	100%	0%	0%	0%
	<i>Textes suivis</i>		61% (28)	65,5% (19)	75% (18)	25%	17% (1)	83% (5)
<b>Initiation à l'auto emploi en ESF : Guide pédagogique</b>	<i>Illustrations</i>	-	-		-	-	-	-
	<i>Textes</i>		15% (10)	19% (9)	-	100%	13% (4)	87% (26)
	<i>Textes suivis</i>	-	14% (7)	21% (7)	12,5% (3)	87,5% (21)	18% (4)	82% (18)
<b>Junior Home Economics</b>	<i>Illustrations</i>	-	72% (46)	88% (29)	88% (12)	12% (3)	78% (14)	22% (4)
	<i>Textes</i>	-	36% (5)	100% (1)	-	100% (1)	0%	0%
	<i>Textes suivis</i>	-	39% (30)	73% (7)	78% (7)	22% (2)	0%	0%
<b>L'Africaine et les Sciences Ménagères....</b>	<i>Illustrations</i>	-	100% (14)	100% (14)	100% (13)	0%	100% (1)	0%
	<i>Textes</i>	43% (27)	40% (25)	76% (22)	76% (25)	24% (8)	0%	100%
	<i>Textes suivis</i>	59% (152)	22% (55)	64% (38)	53% (46)	47% (40)	40% (4)	60% (6)
<b>L'Africaine et sa maison</b>	<i>Illustrations</i>		93% (13)	93% (13)	100% (5)	0%	89% (8)	11% (1)
	<i>Textes</i>	89% (17)	11% (2)	100%	100%	0%	0%	0%
	<i>Textes suivis</i>	77% (218)	19% (53)	86% (31)	84% (23)	16% (10)	0%	0%
<b>Manuel d'éducation ménagère...</b>	<i>Illustrations</i>		-	-		-	-	-
	<i>Textes</i>	-	87,5% (7)	83% (5)	100% (6)	0%	0%	100%
	<i>Textes suivis</i>	-	45% (62)	48% (45)	63% (45)	37% (26)	27% (14)	73% (37)
<b>Morale Familiale</b>	<i>Illustrations</i>	-	84% (16)	67% (6)	85% (11)	15% (2)	83% (5)	17% (1)
	<i>Textes succincte</i>	11% (7)	27% (17)	12,5% (3)	27,5% (11)	72,5% (29)	0%	100%
	<i>Textes suivis</i>	3,30% (22)	55,40% (370)	52% (124)	61,5% (316)	38,5% (198)	52% (16)	48% (15)
<b>Programmes de Formation...</b>	<i>Illustrations</i>						-	-
	<i>Textes</i>	83%	-	-	-	-	-	-
	<i>Textes suivis</i>	23%	6%	5,5%	0%	100%	100%	0%
<b>Les Sujets d'examen</b>	<i>Illustrations</i>	-	-	-	-		-	
	<i>Textes</i>	-	48,5%	48%	50%	50%	40%	60%
	<i>Textes suivis</i>	-	-	-	-		-	

\*Entre parenthèses, les chiffres absolus correspondant aux pourcentages indiqués

- FNA = Féminin neutre apparent
- PF = Personnage féminin
- RF1 = Rôle féminin de premier plan
- RFT = Rôle féminin traditionnel
- RMT = Rôle masculin traditionnel
- RFNT = Rôle féminin non traditionnel
- RMNT = Rôle masculin non traditionnel

# III

## CONCLUSION GENERALE ET RECOMMANDATIONS



### III1- CONCLUSION GENERALE

Au regard des résultats présentés ci-dessus, on peut conclure que la représentation des personnages sexués dans les manuels scolaires et les outils qui ont été soumis à l'étude est loin d'être satisfaisante.

En effet, aucun des documents examinés n'obéit entièrement aux critères de satisfaction qui ont été définis dans la grille d'analyse.

Par rapport à la représentation quantitative des personnages sexués, pratiquement toutes les unités d'analyse étudiées présentent des déséquilibres frappants, déséquilibres qui s'observent d'ailleurs dans les deux sens : certaines unités d'analyse présentent une prépondérance de personnages féminins à l'instar du manuel intitulé **Auntie Kate's Cookery Book** qui compte 100% personnages féminins dans les illustrations, d'autres, une nette prédominance des personnages masculins : le **Guide pédagogique à l'Initiation à l'auto emploi** comporte 85% de personnages masculins dans ses textes. Ces déséquilibres auraient pu être plus marquants si on avait tenu compte des personnages féminins déguisés en personnages neutres (FNA) par les auteurs grâce à l'utilisation du « on » en français ou « you » en anglais. Il a été relevé que ces pronoms désignaient généralement les personnages féminins eu égard au contexte général ou à la logique des manuels.

Une autre pratique qui accentue le déséquilibre quantitatif est l'utilisation abusive des génériques masculins même dans les cas où il est possible d'utiliser les deux genres. C'est le cas du terme « entrepreneurs » utilisé pour désigner les hommes et les femmes entrepreneurs et qui a été comptabilisé parmi les personnages masculins dans l'étude du **Guide pédagogique à l'initiation à l'auto emploi**.

L'analyse qualitative a permis de mettre en évidence une discrimination liée aux rôles et activités. De fait, la plupart des personnages sexués identifiés sont stéréotypés c'est-à-dire qu'ils évoluent dans des rôles traditionnels. Si on excepte **La Morale familiale** qui est un livre à connotation religieuse et dans lequel il est relevé un certain effort dans l'équilibre des rôles joués par les personnages sexués, les autres manuels et outils analysés ne respectent pas la diversification des rôles.

Les personnages féminins sont majoritairement associés à des rôles et activités liés à des tâches domestiques : ce sont des maîtresses de maison, des ménagères, femmes au foyer et donc, leurs principales activités sont liées à la préparation des repas, l'entretien des vêtements, les courses pour les besoins de la maison et la satisfaction des autres. Même quand ils exercent un travail à l'extérieur, celui-ci est généralement traditionnel : infirmière, institutrice, ou n'est simplement pas précisé.

Quant aux personnages masculins, ils tiennent des rôles de prestige et de pouvoir. Ils sont entrepreneurs, propriétaires, consultants, experts, médecins, examinateurs, assureur, dentistes, etc.

Au total, les activités et rôles en fonction du sexe sont discriminatoires :

- Généralement ce sont les personnages masculins qui sont associés à un travail rémunéré et valorisant hormis quelques exceptions pour les personnages féminins qui occupent des fonctions d'inspectrices, de conseillères en ESF, d'enseignantes ;
- Les occupations des personnages obéissent à une répartition traditionnelle, les personnages masculins travaillant généralement en dehors du contexte familial, les rôles parentaux sont dévolus pour l'essentiel aux personnages féminins ;
- Les consignes adressées aux élèves sont discriminatoires : le **Guide pédagogique pour l'Initiation à l'auto emploi** fait référence *l'élève diplômé* en ESF ; les consignes aux examens sont adressées aux *candidats*.

Le petit détour par quelques textes officiels et par un programme, fut-il dépassé, a été une véritable révélation. Les textes paraphés par le ministre laissent penser que la haute hiérarchie du secteur de l'Education n'est pas très regardant sur l'aspect de l'équité de genre dans ce secteur. Un travail de fond doit être mené pour nettoyer les discours, les programmes et tous les outils didactiques des stéréotypes et de toutes formes de discriminations sexistes.

### III 2- RECOMMANDATIONS

L'enfant, tout au long de son cheminement scolaire, est mis en présence de modèles qui façonnent chez lui des attitudes et des comportements. Il est donc fortement recommandé que dans les manuels scolaires et autres outils didactiques, on présente des modèles qui incitent au respect de soi et des autres et qui ne transmettent pas des stéréotypes discriminatoires.

De fait, les critères sur l'élimination des stéréotypes discriminatoires sexistes ont un caractère plus général. Ils visent à assurer une meilleure représentativité des personnages masculins et des personnages féminins tant dans les illustrations que dans les textes des manuels et autres outils didactiques.

Cette représentativité doit être équilibrée sur le plan du nombre des personnages sexués identifiés : il faut une représentation égale en terme de nombre des personnages des deux sexes.

Elle doit aussi répondre aux critères de qualité : éviter de cantonner les représentants de certains groupes dans les mêmes rôles ou de toujours valoriser les mêmes personnages. Autrement dit, les

personnages féminins et masculins doivent être présentés dans des rôles tels qu'ils puissent susciter des attitudes sociales positives chez les élèves et favoriser leur identification à d'autres rôles ou à d'autres situations qui méritent de la considération.

Au regard de ce qui précède et pour contribuer à la construction d'un environnement scolaire qui permette, aussi bien aux filles qu'aux garçons, une exploitation égalitaire de tout leur potentiel, sans préjugé ni discrimination de sexe, on peut recommander les règles élémentaires suivantes :

**a- aux rédacteurs et rédactrices des manuels scolaires et autres outils didactiques ;**

- S'assurer dans la mesure du possible, d'une représentation égale des personnages sexués dans les illustrations, les textes succincts et suivis de leurs ouvrages
- Favoriser la diversification des rôles et activités, des caractéristiques socio affectifs des personnages sexués par :
  - une distribution équitable des rôles principaux ou dominants entre les personnages sexués représentés dans les ouvrages et éviter de les cantonner dans les rôles et activités traditionnels. L'image d'une famille où c'est toujours le père qui travaille à l'extérieur pour apporter des ressources et de la mère qui ne s'occupe que des tâches ménagères doit évoluer pour donner place à un schéma plus valorisant pour tous ;
  - une répartition des rôles parentaux indépendante du sexe au sein de la famille et, que les personnages des deux sexes soient impliqués dans les tâches domestiques variées ;
  - une attribution de caractéristiques socio affectives diversifiées et non stéréotypées aux personnages sexués décrits dans le matériel didactique ;
- Veiller à ce que les activités liées au travail rémunéré soient variées et non stéréotypées
- Eviter que les comportements associés aux élèves créent ou renforcent des stéréotypes sexistes : loisirs et jeux réservés aux seuls garçons ; seuls les élèves garçons sont bons dans les matières scientifiques, ...
- En ce qui concerne le langage enfin, maîtriser les principes de la rédaction non sexiste des textes.

**b- aux personnes chargées de l'élaboration des programmes et autres documents d'orientation officielle :**

- Veiller à l'intégration de l'approche genre dans ces documents.

**c- au niveau politique :**

- la réactivation et le renforcement de l'Observatoire Genre encore dit Comité Genre en tant qu'instrument transversal de contrôle et d'évaluation de la prise en compte de l'Approche Genre dans la politique éducative ainsi que dans les programmes et projets y afférents ;
- l'intégration des spécialistes du genre dans la structure chargée de l'évaluation, pour l'approbation, des manuels scolaires ;
- enfin, eu égard aux documents officiels examinés, considérer l'intégration valorisante des femmes dans le cercle technique et décisionnel au plus haut comme un impératif

Ces principes de base orientent d'une manière globale les réaménagements qui devraient être pratiqués. D'où la nécessité :

- de mener un plaidoyer auprès de la hiérarchie des ministères en charge de l'éducation pour une adhésion effective à la démarche de l'équité des genres;
- de sensibiliser, voire de procéder à la formation des intervenants dans l'élaboration ou l'approbation des manuels scolaires et autres outils didactiques.

-----

# **IV ANNEXES**

# **ANNEXE 1**

## **DOSSIER TECHNIQUE**

N= Neutre

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 1 : Les Illustrations

P	N	PERSONNAGES SEXUES												
		Féminins						Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description Activités	
Cou-Ver-ture		5	5		5		Femmes en une et deux de couverture, toutes occupées à faire la cuisine dans ce qui s'apparente soit à un cours (mais on ne voit pas qui les encadrerait) soit une cuisine communautaire où tout le monde travaille en même temps. Les 4 dont on voit bien le visage arborent le sourire.							
76		1	1		1		1 paire de mains de femme exécutant une activité culinaire							
82		1	1		1		"							
85		1	1		1		"							
114		1	1		1		"							
Total	0	9	9	0	9	0								

P=Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 2: Les Textes Succincts**

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXU2S																
			Féminins						Masculins										
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités					Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités	
<b>The Golden Rules for the Kitchen, Kitchen prayers, les Commandements, les devinettes, des pensées, proverbes et autres citations</b>																			
9	6																		
13	2															Dieu est mort; Il est vivant, Merci Dieu, Saker= l'auteur de la citation			
54																Un homme travailleur= le mâle se tue toujours de travail, jamais la femme			
57																I (3x) = vigneron symboliquement présenté dans la devinette comme un chasseur habile			
58	1																		
60	1																		
62	2																		
72																			
73		4														Conseil à un homme affamé			
101	1																		
103	1																		
106																Un imbécile			
127	4																		
132	1																		
133	1																		
136	1															Lord, réchauffe toute la cuisine, pardonne à "me"			
148	1																		
<b>Total</b>	<b>22</b>	<b>4</b>																	



P= Page

N= Neutre

FNA= Féminin neutre apparent

Nb= Nombre

R1= Rôle de premier plan

R2= Rôle secondaire

T= Rôle Traditionnel

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 3: Les Textes Suivis

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES															
			FEMININS					MASCULINS										
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités					Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités
<b>Dédicace</b>																		
			2		2		2	Ouvrage dédié à la soeur et à la cousine de l'autrice										
<b>Remerciements:</b>																		
4	7		9	6				I owe...hope...say...multiply...: housewives, Mrs Elizabeth Kelly, Miss Beryl Castle, K.E. Idowu (Mrs) = l'autrice										
7	7		4	4		2	2	Auntie Kate has had..., Auntie Kate has listed; they have...; the good cook adapts...										
8	2	5	3	2	1	3		Many girls express great desire to go to Domestic Science Centre ; girls given the opportunity to this essential training ; the housewife who can provide good food protects...= féminisation du rôle de cuisinier										
9	1	12	1		1	1		For the housewife					2	1	1	1		Christ ; Il a donné
20	4		6	6		5	1	I= peut être soit Okoyong, le poète cité, en position de faiblesse face à Thee, soit le « I » qui désignerait tout être humain					4	4		4		Thee Lord, Thou
21	2		2	2		2		The housewife responsible de...: ses obligations, des conseils à elle prodigués										
26	9	4	5	5		5		Our mothers and their mothers: past cooks (= des femmes); they										
27		1																
37	1																	
44	2																	
90	2		2	2		2		« I » et « You » : l'autrice et celle à qui elle s'adresse ensuite quand elle parle de « your husband » : des préférences différentes pour le foufou que « I » et « You » peuvent préparer : rôle alimentaire					1	1		1		Dans l'appréciation du travail quotidien de l'homme et de la femme
167	2		2	1	1	1	1	Le "home maker" et "meal planner" connaisseur = femme										
168			3	2	1		3	« The housewife and the meal planner »shop wisely or grow her own vegetables and could vary the meals and her menu » : les adjectifs possessifs « her » indiquent le sexe surtout du meal planner.										
<b>T</b>	<b>39</b>	<b>22</b>	<b>39</b>	<b>30</b>	<b>06</b>	<b>22</b>	<b>09</b>						<b>10</b>	<b>07</b>	<b>03</b>	<b>09</b>	<b>-</b>	

N= Neutre

FNA= Féminin Neutre Apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 2 : Les Textes Succincts**

Page	Neutre	Personnages Sexués											
		Féminins					Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités
5		5	X		X		La ménagère ; La maîtresse de maison La femme au foyer La maîtresse de maison x 2						
6		2	X		X		Femme au foyer Maîtresse de maison						
7		1	X		X		Maîtresse de maison						
14		1	X		X		La maîtresse de maison évite tout gaspillage						
46		1	X		X		La cuisinière						
46		1	X		X		Etre sûre d'acheter des ustensiles pour la maison						
68		1	X		X		La ménagère						
69		1	X		X		La ménagère						
70	1												
72	1												
103								1					Vestons d'hommes
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>12</b>		<b>12</b>			<b>1</b>					

N= Neutre

FNA= Féminin Neutre Apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 3 : Les Textes Suivis

Page	N	Personnages Sexués												
		Féminins					Masculins							
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	
6	2	06	6X		06X		<ul style="list-style-type: none"> <li>- soins de la maison reviennent à la femme</li> <li>- femme, reine du foyer</li> <li>- fière d'être reine du foyer</li> <li>- elle fait de nombreux travaux :</li> <li>* veille sur la famille</li> <li>* donne de bonnes habitudes aux enfants</li> <li>* conseillère du mari</li> <li>* accueille agréablement les étrangers</li> <li>* assure les soins de propreté de la maison</li> <li>* soins de la cuisine</li> <li>* lessive</li> <li>* agriculture</li> <li>* budget</li> <li>* repassage</li> <li>* récoltes</li> <li>- la maîtresse de maison rend le foyer agréable</li> <li>- maman dévouée</li> </ul>	2		X	X			<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mari servi par sa femme</li> <li>La femme pense aux besoins de son mari</li> </ul>
7	1	2	2X		2X		<ul style="list-style-type: none"> <li>- une bonne maîtresse de maison doit prévoir ce qu'elle doit faire</li> <li>- la maîtresse de maison a de nombreux travaux à faire</li> </ul>							
8	3	2	X		X		<ul style="list-style-type: none"> <li>La maîtresse de maison</li> <li>- soigne son mari, ses enfants</li> <li>- ménage,</li> <li>- courses (achats)</li> <li>- lessive</li> <li>- s'occupe du bébé</li> <li>- repassage</li> <li>- accueille les enfants</li> <li>- s'occupe du travail des enfants,</li> <li>- se détend avec les enfants ;</li> <li>- La maman</li> </ul>							

Tableau 3 : Les Textes Suivis (suite)

9	1	2	X		X		Gain de la femme lié à la couture, la plantation Etre attentive à ne pas tout salir en travaillant	1	X			X	Le salaire du mari
12	1	2	X		X		Le travail de la maîtresse de maison facilité La maîtresse de maison a un carnet de comptes						
13	4	4			X		L'éducation de la femme Il est souhaitable que l'argent soit confié à la maîtresse de maison Elle n'est pas capable de le garder Elle dépense tout rapidement	1					Le mari tient le carnet de comptes avec la maîtresse de maison
<b>Comment faire les achats</b>													
14	14	1	X			X	la maîtresse de maison doit éviter tout gaspillage	3	3X		X	X	Le vendeur Le fournisseur ; Les clients
<b>Différents modes de paiement</b>													
15	4												Devoir de l'argent à quelqu'un
<b>Classement des documents</b>													
18	3							2	X			X	Chacun pourra s'y épanouir Le lieu de travail du mari
<b>Choix de l'emplacement</b>													
24								2	X		x	X	Les possibilités du propriétaire Les maçons
<b>La salle de séjour</b>													
31	2	2	X		X		- La mère aura son matériel de couture - La maîtresse de maison travaille sur sa machine à coudre						
32	1							2	X			X	Le père utilise une étagère pour ranger des livres, revues, poste radio Les visiteurs
<b>La chambre à coucher</b>													
33	2												
35	3												
36	2												
<b>Le cabinet de toilette</b>													
37	6												
38	1												
<b>La cuisine</b>													
40	1	3	2x		X		La femme passe du temps à la cuisine La mère de famille, La femme						
42	2	1	X		X		Le mobilier de la cuisine doit faciliter le travail de la ménagère						



P= Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb = Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 1 : Les Illustrations**

P	N	PERSONNAGES SEXUES												
		Féminins						Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	
4		4	4x			4X	4 filles jouent							
5		1	X		X	X	Une fille dort							
8		1			X		une fille brosse les cheveux					X	Un garçon se brosse les dents	
11		4	X			X	4 filles dansent	4	X			X	Quatre garçons dansent	
8														
9		2					2 femmes	2					2 hommes	
10								1	X		X		Dentiste	
11														
13		2	2X		2X		Deux dames font le ménage							
21		3	2x X		2X	X	Deux dames font le ménage <i>Une dame glisse sur un sol mouillé</i>	1		X		X	Un jeune homme glisse sur un sol mouillé	
24		2	X		X		Une dame coiffe sa fillette							
26		3			X	X	Trois fillettes mangent Deux fillettes à la cuisine	1				X	Un jeune garçon à la cuisine	
27		3	2x	X	3X		Trois fillettes apprennent les travaux ménagers							
30								1					Un malade	
31								1					Un malade	
35		1	X		X			1	X		X		Un garçon joue au vélo	
45		1	X	X			Une dame prépare le repas							
70		1				X	Une jeune femme boit							
76		1	X			X	Une dame au bureau							
78		3					Trois dames partagent un repas	2					Deux hommes mangent en famille	
88	3	1	x	X			Une femme de ménage							
100		2	X		X		Deux filles apprennent la couture	3					3 malades	
111		1	X		X		Une dame s'occupe du linge							
114		1	X		X		Une fille repasse							
116		1	X		X		Une dame fait des achats pour la maison							
119		4	4X		X	3X x	Trois vendeuses Une acheteuse	1	X		X		Un vendeur	
114	1	1	X		X		Un groupe de femmes au marché							
125	1	1	X		X		Une dame à la cuisine							
Couverture		1	X		X		Une dame fait la cuisine							
<b>Total</b>	<b>4</b>	<b>46</b>	<b>29</b>	<b>1</b>	<b>22</b>	<b>14</b>		<b>18</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>		

P= Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb = Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 2 : Les Textes Succincts

Pae	N	PERSONNAGES SEXUES																				
		Féminins						Masculins														
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités									
5	1																					
11	2	1				X	she next washes her hair															
12	1																					
18	1																					
22	1																					
23	3														4							Toddler Little boy Toddler x 2
28	1						Mummy															
32	3						Aunt Grandmother Sister								3							Brother Brother Patient
36	1																					
44	1																					
50	2																					
72	1																					
89	1																					
95	1																					
99	1																					
106	1																					
120	1																					
128	1																					
Total	22	5	1			1									9							

P= Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb = Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 3: Les Textes Suivis

P	N	PERSONNAGES SEXUES											
		Féminins						Masculins					
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités
Introduction													
V	4	2	X			X	Her (physical manager) Sisters	2	X		X		Him ( physical manager) brothers
<i>You and your family</i>													
2	1												
4	3												
5	1												
<i>Personnal apparence and grooming</i>													
8	1												
9	1	2					Women x2	2					Men x2
10	1							1	x		x		Dentist
11	2												
<i>Care of home</i>													
13	1	2					Mother x 2						
14	1												
<b>Safety in home</b>													
20	4												
21	2												
22	5												
<b>Caring for the toddler</b>													
24	2						Mother x 2	5					Toddlers Toddler Toddler Child Child
25	2							6					Toddler Child Child Child Toddler child Toddler Child



## JUNIOR HOME ECONOMICS

**Tableau 3: Les Textes Suivis (suite)**

P	N	PERSONNAGES SEXUES												
		Féminins						Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	
26		2					Mummy Mother	4						Foods provide him Toddler Child toddler
27	4	1					Mother	7						toddler toddlers Child Child Child Toddler toddler
28	1	4					Mothers Sisters Aunts Grannies							Fathers Brother uncles Grandfathers
<b>First Aid</b>														
29		1	X		X		Nurse	1	X		X			Doctor
30	2							1						Patient
31	2							2						Person Patient
32								3						Patient x 3
<b>Section d two: Foods and nutrition</b>														
<b>The nutrients and their functions</b>														
34	1													
35	3	5					Women Pregnant mother Mother Pregnant women Mothers	1						Adult man
36	1													
<b>Kitchen equipment and tools</b>														
37	1													
38	1													
39	1													
40	1													
41	2													
42	1													
<b>Methods of cooking food</b>														
45								1						Primitive man
<b>The six food groups</b>														
64	2							1						Louis Pasteur

## Junior Home Economics

**Tableau 3: Les Textes Suivis (fin)**

P	N	PERSONNAGES SEXUES											
		Féminins						Masculins					
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités
<b>More about planning meals</b>													
76	2												
77	2												
78	1												
79	1	1					Mother						
<b>Kitchen hygiene</b>													
87	2												
<b>Section three : Textiles and clothing</b>													
94	1												
<b>Section four : Consumer education</b>													
<b>Consumer education</b>													
116								2		X		X	Consumer Person
117								2					Shoppers Thrifty shopper
120	1												
<b>Section five : Entertaining</b>													
122	2												
123		1					Delia						
124	3												
125	2	3					Mothers Grandmothers Sisters	3					Fathers Grandfathers Brothers
126	4	6	6X		6X		Hostess The hostess Your hostess Hostess suggest your hostess hostess	1		X		X	host
128								2					Toddlers x 2
total	77	30	7		7			47	2			2	

P= Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb = Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 2 : Les Textes Succincts**

P	N	PERSONNAGES SEXUES												
		Féminins						Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nombre	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	
6	2	1	X		X		La maîtresse de maison		X			X	Les fournisseurs	
14		1	X		X		La maîtresse de maison							
23	1													
32	1		X		X		La ménagère							
			X		X		La maîtresse de maison							
				X	X		Les jeunes filles secondent leur mère							
					X		La mère							
38	1													
51	2													
61	1	1	X		X		La maîtresse de maison							
82	4													
87	1													
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>0</b>		<b>1</b>	<b>1</b>			<b>1</b>		

P= Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb = Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 3 : Les Textes Suivis**

Page	Neutre	PERSONNAGES SEXUES													
		Féminins					Masculins								
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					Nb	R1	R2	T
Préface															
3		3	X		X		la jeune fille actuelle voit son avenir de maîtresse de maison La jeune fille d'antan Les futures maîtresses de maison								
4		4	X		X	X	Les mères de famille La gestion du budget familial, une responsabilité de la femme La jeune élève des cours ménagers et la maîtresse de maison dirigeront le foyer								
<b>Première partie : l'Organisation ménagère</b>															
<b>Chapitre 1 : Les appareils ménagers</b>															
6	1	1	X		X		Le travail de la maîtresse facilité par les appareils ménagers	3	X		X				Un concessionnaire assure le service après vente S'adresser au seul concessionnaire Le réparateur
7	1									X	X				
8	1	1	x		X		La maîtresse de maison a besoin d'un appareil pour confectionner les repas								
9	2	5	X X		X X		La maîtresse de maison utilise le réfrigérateur La ménagère achète des appareils ménagers La femme au foyer La mère de famille utilise la machine à laver Une mère de famille peut réaliser des objets peu coûteux pour ses enfants								
10	1	1	X		X		La machine à tricoter utile à une femme au foyer								
<b>Chapitre 2 : l'Installation de la cuisine</b>															
12		1	X		X		La femme exécute ses tâches ménagères	4	X X X X				X X X X	Accord écrit du propriétaire Le propriétaire demande l'arrêt des travaux La propriété du bailleur Les reprises payées par un locataire	

Titre: **Manuel d'éducation ménagère : Organisation ménagère et budget familial**

**Tableau 3 : Les Textes Suivis (suite)**

Page	Neutre	PERSONNAGES SEXUES												
		Féminins					Masculins							
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	
13	3							5	X		X		X	Le propriétaire reprend l'appartement Appartement du voisin Un ouvrier Un artisan Les accidents des ouvriers
<b>Chapitre 3 : L'Installation d'ensemble d'un appartement</b>														
15	1					X	Le comportement de la femme	2	X		X	X	Le comportement des occupants Les frais à la charge de l'occupant	
17								3	X		X	X	Les dégradations commises par les occupants Le propriétaire impute les dégâts Les nouveaux occupants	
22		1	X		X		La maîtresse de maison obtient ordre et netteté dans une pièce	2	X		X		Chacun est libre Les occupants	
<b>Chapitre 4 : Organisation dans le temps et dans l'espace</b>														
24	1	7	X X		X X	X	Les activités diverses des femmes La femme au foyer sans enfant La femme qui travaille La femme au foyer avec des enfants L'absence de la mère entraîne un manque ; Une employée de maison Le salaire de la femme							
25	1	5	X X		X X		La mère de famille reste au foyer Les occupations de la mère de famille : - le ménage - la cuisine - les provisions ; une femme restant au foyer sans enfant ; une femme restant au foyer avec enfants une femme qui travaille	1	X		X		Le départ du mari au travail	
26	1	1	X		X		La maîtresse de maison réalise les repas							
27		1	X			X	La femme a un après-midi libre							
29	1	2	X X		X X		La femme au foyer fera les courses Le repassage et le lavage sont des activités dominantes de la ménagère							

Titre: Manuel d'éducation ménagère : Organisation ménagère et budget familial

Tableau 3 : Les Textes Suivis (suite 1)

Page	Neutre	PERSONNAGES SEXUES											
		Féminins						Masculins					
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités
30	1	2	X X		X	X	La femme travaille au dehors La ménagère						
31	1												
<b>Les activités hebdomadaires et périodiques ; L'organisation des achats</b>													
33	1	2	X X		X	X	Femme au foyer Femme qui travaille						
35	1	1	X			X	La femme doit être une bonne acheteuse						
36		4	X	X	3X	X	Les ménagères x3 Une cliente	4	X X X		X X X	X	Les commerçants Le poissonnier Le marchand de volaille Un fournisseur
<b>Deuxième partie : Le budget familial</b>													
<b>Chapitre 1 : Les recettes, les dépenses</b>													
40	3	2	X X		X X		La maîtresse de maison La femme restant au foyer	1	X		X		Le travail du mari
41	2												
42	1	1	X			X	La femme travaille	3	X X	X	X X	X	Le chef de famille paie les impôts Les occupants de locaux Le mari travaille
43								1	X		X		La rémunération du gardien
44	4							3	X X			X X	L'assuré verse des primes Voisins l'assuré choisit les polices d'assurance
45	5	1		X	X		Pension alimentaire payée à l'ex-femme	1	X			X	Le vendeur
46	1	1	X		X		La maîtresse de maison assure 60 repas par mois						
47	1	4	X X X X		X X X		Femme épouse La femme a le souci de sa toilette Les femmes dépensent beaucoup pour leur toilette ; La maîtresse de maison apporte du soin aux vêtements	1	X		X		mari
48	1	1			X		La femme dispose d'une somme d'argent	1				X	L'homme dispose d'une somme d'argent
<b>Chapitre 2 : Gestion du budget, principes de sécurité financière</b>													
55	1												
56	1	2	X		X		Argent de poche de la femme La maîtresse de maison assure la gestion des dépenses courantes	1					Argent de poche du mari

Titre: **Manuel d'éducation ménagère : Organisation ménagère et budget familial**

**Tableau 3 : Les Textes Suivis (suite 2)**

Page	Neutre	PERSONNAGES SEXUES											
		Féminins					Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités
58	2	1	X			X	La femme doit connaître l'ensemble du budget	1	X			X	Le mari doit partager les responsabilités générales
59		1		X		X	L'argent remis à la maîtresse						
Chapitre 3 : La comptabilité ménagère													
62		1			X		La maîtresse de maison doit appliquer une comptabilité simplifiée						
63		2	X			X	Maîtresse de maison utilisant les chèques						
			X		X		Ménagère avertie						
Les achats à crédit													
74	1							8	X		X	X	Le commerçant Le client Le créancier Le client x2 L'huissier Le débiteur x 2
										X		X	
									X				
									2X		2X		
75	1	1	X		X		Une mère de famille	1	X			X	Les fonctionnaires
76	5							1	X		X		Le vendeur ( de maison)
77								7	X	X	X	X	Le notaire Le débiteur x3 L'acheteur Entrepreneur Architecte
									X			X	
									X		X		
									X		X		
78								2	2X		2X		Acquéreur ( x 2 ) de maison
79	2							6	X		X	X	Les futurs acquéreurs Les allocataires Les fonctionnaires Les travailleurs L'employeur L'acquéreur
									X			X	
									X		X		
80								2		X	X	X	L'acquéreur Le constructeur
									X			X	
Chapitre 5 : Les assurances													
83	1							3	X	X	X	X	L'assuré Un assureur conseil Propriétaire de la maison
									X		X		
									X		X		
84	1							3	X		X	2X	L'assureur L'assuré x2
										X			

Titre: Manuel d'éducation ménagère : Organisation ménagère et budget familial

Tableau 3 : Les Textes Suivis (fin)

Page	Nbre	PERSONNAGES SEXUES											
		Féminins					Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités						
85	4	1					Femme	2			X	X	L'assuré Les employés
86	4							5		X		X	Un deuxième bénéficiaire Le premier Le créancier L'assuré Travailleurs indépendants
									X	X		X	
87								2		2X		2X	L'assuré Les non assurés
<b>Annexe 1 : Le dossier familial</b>													
89	2												
90	1												
<b>Annexe 2 : Quelques conseils juridiques pratiques</b>													
91		1					La femme	9		X			Le mari Un homme d'affaires ; Administrateur judiciaire, Huissier Débiteur Amis Ami Epoux Notaire
										X			
<b>Total</b>	<b>61</b>	<b>62</b>	<b>45</b>	<b>5</b>	<b>45</b>	<b>14</b>		<b>87</b>	<b>49</b>	<b>17</b>	<b>26</b>	<b>37</b>	



P=Page  
 FNA= Féminin neutre apparent  
 R1= Rôle de premier plan  
 T= Rôle Traditionnel  
 N= Neutre  
 Nb= Nombre  
 R2= Rôle secondaire  
 NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 2: Les Textes Succincts

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES														
			Féminins					Masculins									
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités					Nb	R1	R2	T	NT
<b>ENSEIGNEMENT MENAGER</b>																	
<b>Observations</b>																	
4			3	3		3			Maman, grande soeur, servante= 3 modèles de personnages ciblés par les activités qui vont suivre								
5			2	2		2			Les occupations journalières de la maîtresse de maison ; le programme hebdomadaire de votre maman pour la lessive, le repassage, le raccommodage = ces activités semblent exclusives aux personnages féminins								
6		2															
9	1		1	1		1			Votre maman prépare les repas								
10		1															
15		1	3	3		3			Maman tient la maison propre ; les mamans et les maîtresses demandent la Propreté, l'ordre, etc.								
19		1	2	2		2			comment votre maman ou vous vous apprêtez pour faire la lessive; si maman fait bouillir tout le linge indistinctement								
34	3																
<b>Questions d'examen</b>																	
38-40																	
38	11	7															
39	10																
40	4		3	3		3			Votre maman vous charge; une menagère doit posséder; elle peut employer								
<b>Section : HYGIENE</b>																	
<b>Observations</b>																	
45		1															
47	3		1	1		1			Que fait votre maman à propos de votre genou écorché?= mère poule	2	2		1	1	Un médecin ou un infirmier (pas une infirmière) passe vacciner les élèves		
49	1									1	1			1	Les infirmiers (et non les infirmières)		
50																	
56			4	4		4			Vous êtes tombées; vous avez remarqué; vous avez vu; vous avez entendu...= le mot « tombées » est accordé au féminin, donc « vous » renvoie à un personnage féminin								
61	1	2															

Titre : L'Africaine et les Sciences ménagères. Enseignement ménager, Hygiène, Puériculture

**Tableau 2: Les Textes Succincts (suite)**

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES																	
			Féminins						Masculins											
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités					Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités		
<b>Questions d'examen</b>																				
64	7	4													4	2	2	4		Un camarade est tombé; un « vous » orienté masculin; un camarade s'est fait une entorse; un camarade se blesse
65	16	1																		
66	7														2	2		1		Un petit frère a la rougeole; médecin prend température; acte médical traditionnellement attribué aux infirmiers/ères
67-90	<b>Section: PUERICULTURE</b>																			
<b>Questions d'examen</b>																				
92	27	4	3	1	2	3														La future maman; elle doit prendre des précautions; le lait de la mère
93	26	3	3	2	1	3									2		2	2		Médecin à la campagne; votre frère
94	5																			
<b>Table des Matières</b>																				
97	6																			
Tota l	<b>128</b>	<b>27</b>	<b>25</b>	<b>22</b>	<b>03</b>	<b>25</b>	<b>-</b>								<b>11</b>	<b>07</b>	<b>04</b>	<b>08</b>	<b>02</b>	

Titre : L'Africaine et les Sciences ménagères. Enseignement ménager, Hygiène, Puériculture Auteurs : s.a. Editeurs : Les Classiques africains N° 605, 1992.

P=Page

N= Neutre

FNA= Féminin neutre apparent

Nb= Nombre

R1= Rôle de premier plan

R2= Rôle secondaire

T= Rôle Traditionnel

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 3: Les Textes Suivis

P	N	FNA	Personnages Sexués													
			Féminins						Masculins							
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités					Nb	R1	R2	T
4	3		4	2	2	4		La ménagère, la maîtresse de maison doit...; la ménagère économe = peu dépensière de l'argent qu'elle n'a pas gagné	1	1		1				Le père de famille gagne de l'argent
5	3		4	4		3	1	Elle = fait des économies ; établit bien son budget et tient ses compte par écrit donc elle n'est pas analphabète une maîtresse de maison ; dépensière donc achète à crédit ; vie routinière de la bonne ménagère = organisée par un emploi du temps conséquent								
7			2													
8	1															
13		10														
14		7														
15			1		1	1		La ménagère								
16	4	9	2	2		2		La ménagère s'efforcera de...; revêtira une blouse lavable...								
17		7														
18			1	1		1		La ménagère prudente et soigneuse nettoie et garnit ses lampes								
20	1															
21		6														
22		9														
23		5														
24		4														
27		16														
28	5															
29	9															
30	2															
31	4															
32	4															
36	2															
37	9															
42	1		1		1	1		Notions d'hygiène indispensables à la maîtresse de maison pour l'entretien des siens								

Titre : L'Africaine et les Sciences ménagères. Enseignement ménager, Hygiène, Puériculture

**Tableau 3: Les Textes Suivis (suite)**

P	N	FNA	Personnages Sexués														
			Féminins						Masculins								
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités			
43	1																
45		1															Un grand savant : Pasteur
46	3																Le malade
47	3		2	2		2											La garde malade
48	4										1	1					Docteur = prescripteur de l'ordonnance
49	1										4		4	4			Bacille d'Eberth ; le médecin ; bacille de Koch
50	2																
51											1	1		1			L'homme= reservoir du microbe
52											1	1		1			Le malade meurt
53											8	6	2	8			Le malade éprouve douleurs ; vomit bile; délire ; vomit sang ; est déprimé ; a de la fièvre, à isoler ; consulter le médecin
54	3										3	3		2	1		Bacille de Hansen= cause de la lèpre ; le malade éprouve... ; le docteur injectera, action traditionnellement attribuée au corps infirmier
55	3										5	3	2	5			Le malade a... ; appeler le médecin ; le médecin traite ; Jenner, médecin anglais, découvrit ; isoler le malade
67-90	<b>PUERICULTURE</b>																
68	4		9	8	1	8	1		la maman ; la maman évitera ; la future maman est tenue de prendre... ; elle se présentera ; recevra ; évitera ; préparera ; la sage -femme partage pouvoir d'autorité avec le docteur	1	1				1		Pouvoir d'autorité partagé avec la sage-femme
69	3	4															
71	3																
72	3	3	2	1	1	2			La future maman ira ; la sage-femme								
73	4	6									1		1	1			Le médecin à voir



Titre : L'AFRICAIN ET SA MAISON

Auteurs : Maguelonne Toussaint- Samat Editeurs : Issy les Moulineaux: Les Classiques Africains, 1968

P=Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 1: Les Illustrations

P	Ne	PERSONNAGES SEXUES													
		Féminins						Masculins							
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités		
Cou- vertu- re	1	1	1		1		Une femme faisant la cuisine, sourire aux lèvres, et portant son bébé au dos								
11		1	1		1		La ménagère fermant une fenêtre								
12	2														
16		1	1			1	Une fillette jouant au ballon avec un garçon (son frère) dans la cour de la maison	1	1				1	Un garçon jouant au ballon avec une fillette (sa soeur) dans la cour de la maison	
18		1	1			1	Une femme faisant la peinture de sa maison								
20		1	1			1	Une femme étendant le mortier sur le mur de sa maison								
21		1	1			1	Une femme nettoyant le sol avant de le cimenter								
22		1	1			1	Une femme vérifiant l'horizontalité du sol qu'elle cimente dans sa maison								
23		1	1			1	Une femme enlevant le bois d'égalisation du travail qu'elle a fait sur le sol de sa maison								
25		1	1			1	Une femme rinçant un mur qu'elle a lavé								
30		1	1			1	Une femme sur un escabeau en train de peindre un mur de sa maison								
44		1	1		1		Une femme cuisinant sur un four en brique de terre								
50		1	1		1		Une femme prévenante apprête sa lampe avant la tombée de la nuit								
80	1														
104		1	1		1		Femme arrosant le sol avant de le balayer								
Total	4	13	13		5	8		1	1				1		

P=Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 2: Les Textes Succincts

R1	N	FDN	PERSONNAGES SEXUES												
			FÉMININS						MASCULINS						
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités	
2dédicace			1	1											Mme Marie Thérèse Houphouet- Boigny
Sommaire 3-4			1	1		1									Il faut être raisonnable et <i>avisée</i>
14		4													
15		5													
18		2													
20	1	1													
24	1	2													
29		2													
42		1													
82	1														
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>2</b>		<b>1</b>									

P=Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 3: Les Textes Suivis

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES																								
			Féminins						Masculins																		
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités																			
2																											
<b>5-52 LA MAISON EST BIEN CONSTRUITE</b>																											
4		1					1		Comment on recouvre un divan																		
6	5		5	4	1	5		Une ménagère satisfaite, fière et encouragée par sa maison La ménagère = économe, mieux portante, élève mieux ses enfants						1	1			1		Le mari trouve repos mérité dans maison rendue gaie et confortable par la ménagère							
7	20	2	1	1		1		« La ménagère qui dispose de plus de temps peut se reposer, exercer un petit métier, gagner de l'argent, profiter de son temps libre pour s'instruire, s'intéresser à la vie de son pays, aider famille et voisins »...																			
9	1	1																									
10	1	1																									
11	1	2																									
12	1																										
14	1	1	1		1	1		Devoirs impérieux de la ménagère																			
15	1	6													2	1	1	2		L'employeur du mari							
16		4																									
17	5	3	1	1		1		La ménagère						1		2	1		Le mari								
18		1																									
20		1																									
21		2																									
22		3																									
23		12																									
24	3	2																									
25		5																									
26		7																									
27		2																									
28		4																									
29		8																									
30		5																									



Tableau 3: Les Textes Suivis (suite)

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES														
			FÉMININS						MASCULINS								
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités			
31		6															
32		5															
33	1	4															
34		4															
35		3															
36	4																
37	6	2	1		2	1			Maman= moins fatiguée								
39	1																
40	3																
41	1	6															
43		1															
44		1															
45	4	1	4	4		4			Ménagère= ne se baisse pas, pense, ont raison, doivent penser								
46	1																
47	2	1															
48	3	6															
49	2																
50	5																
51	2		2	2		2			La ménagère= a la responsabilité, pourra faire								
<b>53 - 112</b>	<b>LA MAISON CONFORTABLE ET GAIE</b>																
54	10	2	3		3	3			La maîtresse de maison, la ménagère, une femme de sagesse								
55	2	1	2		2	2			Femme avisée, courageuse et débrouillarde ; la ménagère ;		2	1	1	2			Votre mari = fier de sa femme; père de famille appelé à changer de ville ou de pays=> actif et mobile
56	1										2	1	1	1			Marchand donne conseil et garantie ; commerçant = conseiller

Tableau 3: Les Textes Suivis (Suite 1)

R1	N	FDN	PERSONNAGES SEXUES												
			FÉMININS						MASCULINS						
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités							
58	7									2		2	2		Vendeur garantit ou assure le client ; mari après le travail
59	2		5	5		5									La ménagère fatiguée le soir parce que travaille trop peu ; maison désordonnée parce ménagère qui travaille trop et mal ; ou rangée parce qu'elle travaille peu et bien ; en bonne santé parce que travaille peu et bien ; a besoin de certains meubles pour la préparation des repas
60		1													
61		2													
62	1	1	2		2	2									Les besoins de la ménagère pour le rangement ; le matériel de la ménagère
63	2	3													
64	6	1													
67	4														
68	1														
69	6														
70	3														
<b>72-73</b>		3													
74	6	2	3	1	2	3									Maman surveille les enfants ; coin pratique pour la maman
76	5	1	1		1		1								Citoyennes actives
77	3									1	1		1		Marchand garantit la solidité du matelat
78		2													
80	1														
83	5	6													
84		5													
88			1	1		1									Ménagères : activités de conservation de produits alimentaires
87	2														
88	1	2													
89	2	3													
90		2	2		2	2									La ménagère passe beaucoup de temps dans sa cuisine ; aura plus de courage si la pièce est agréable
91		11													
92		1	2		2	2									Une bonne ménagère doit être travailleuse
93		5													

Tableau 3: Les Textes Suivis (fin)

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES															
			FÉMININS						MASCULINS									
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités										
96		2																
97		9																
98		2																
99		4																
102	3		3		3	3			Ce qu'est une bonne ménagère : jamais prise au dépourvu ; = une personne ordonnée ; = une personne organisée									
103		1	10	8	2	10			La ménagère ordonnée ou désordonnée ; organise besogne et maison, ... ne se fatigue pas pour rien ; économise sa peine, son temps, ses produits ménagers, les choses de sa maison ; doit travailler proprement ; le travail de la maman, soulager la maman									
108		21																
109		12																
110			4	4		4												
Total	<b>147</b>	<b>218</b>	<b>53</b>	<b>31</b>	<b>23</b>	<b>53</b>	-		<b>11</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>-</b>					

P=Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 1: Les Illustrations**

P	N	PERSONNAGES SEXUES											
		Féminins						Masculins					
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation / Description Activités
Cou-vertu-re	1	1	1		1		Une mère souriante portant son bébé que cajole son époux	1	1		1		Un père souriant en caressant le bébé que tient son épouse
								1	1		1		Un jeune homme sérieux et appliqué dans un atelier ; il est question des devoirs de la vie individuelle
15		1	1		1		Une jeune fille souriante dans du feuillage, posant pour une photo						
25	2	8	1	7	8		Une femme transporte un fagot de bois, se trouve sur ce qui apparaît comme la place du village avec tous les autres personnages qui la regarde et un enfant qui pleure à côté. Titre du chapitre : « Vocation de la femme ».						
39		5	2	3		5	Une salle de classe où évoluent les 5 filles						
57	2	1	1		1		Une femme avec son époux et ses 2 enfants tous souriants: c'est « la famille ».	1	1			1	Un père (époux) en compagnie de son épouse et de leurs 2 enfants tous souriants : c'est « la famille »
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>5</b>		<b>3</b>	<b>3</b>		<b>2</b>	<b>1</b>	

P=Page

N= Neutre

FNA= Féminin neutre apparent

Nb= Nombre

R1= Rôle de premier plan

R2= Rôle secondaire

T= Rôle Traditionnel

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 2 : LES TEXTES SUCCINCTS**

P	N	FNA	Personnages Sexués												
			Féminins					Masculins							
			Nb	R1	R2	T	NT	Nb	R1	R2	T	NT			
TM	10		2						La jeune fille, la femme	2					Créateur; fiancé;
<b>PREMIERE PARTIE: MORALE FAMILIALE. LE BONHEUR FAMILIAL</b>															
10										1		1	1		Les hommes
11	1														
12										2	2		2		Il a fait; Marc, l'évangéliste
13										1	1		1		Diderot, célèbre écrivain
18		1	1						Femme forte= terme forte ambigu						
19	2									2	1	1	1		Je = Dieu ; Jean
20	5		5	3	2	5			Nos sœurs, jeunes filles, qu'elles soient	3	2	1	3		Mon Dieu, faites que...; Dieu aime; Le Seigneur
24			2		2	2			Marthe et sa soeur	5	4	1	5		Jésus avait; aimait; je= Jésus ; Lazare ...dort vais
25	<b>VOCATION DE LA FEMME</b>														
26			2		2	2			Une compagne	3	3		3		Dieu dit; l'homme soit; Dieu ne dit pas; Je=Dieu lui ferai
33	<b>LE MARIAGE</b>														
34	1		1		2	1			La femme	5	2	3	5		Dieu créa l'homme, homme, Dieu les créa
35			4		2	1			Femmes, église; elle; femmes soumises	4	2	2		4	Maris, aimez; Jésus a aimé; maris ;Seigneur
39	<b>L'ÉDUCATION</b>														
44	6	5								3	1	2		3	Il =Jésus ; moi-même ; moi
53	2														
57	<b>LA FAMILLE</b>														
63	2									8	3	5	8		Matthieu; Dieu; roi; gouverneurs; malfaiteurs; Luc; Pierre; Jésus
<b>Total</b>	<b>29</b>	<b>7</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>-</b>			<b>39</b>	<b>21</b>	<b>16</b>	<b>29</b>	<b>07</b>	

P=Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 3: Les Textes Suivis**

P	T	FNA	PERSONNAGES SEXUES																		
			Féminins						Masculins												
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités			
3	2														4	1	1		2		L'homme est; n'est pas, Dieu
4	4														26				26		L'homme, Dieu et les multiples références à l'un à l'un et à l'autre : « il ,chacun ... »
5	9		2	1	1	2									7	7		7			Un homme pourrait-il... ; l'homme soit payé... ; chacun doit ; un homme peut-il vivre... ; le chrétien doit être..., qu'il hâisse ; qu'il aime
6	14		2		2	2									20	10	10	20			Dieu, adresse, attend, n'oblige pas, ne nous a pas créés libres, nous demande, qui me parle, Il me montre, me fait savoir ; l'homme devrait, a été créé libre, etc.
7	6														5	4	1	5			Dieu me demande, est content, Dieu demande, Dieu aime, Il attend
8	7														6	5	1	6			Dieu ; les ivrognes, les paresseux, les lâches, les égoïstes se laissent aller... ; ils ne font...

Titre : **MORALE FAMILIALE**

**Tableau 3: Les Textes Suivis (suite)**

P	T	FNA	PERSONNAGES SEXUES													
			Féminins						Masculins							
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités						Nb	R1	R2
9-14	<b>PRINCIPAUX DEVOIRS DE LA VIE INDIVIDUELLE</b>															
10	7		2		2	2		Voler chez des camarades; la place qu'elles méritaient	4		4	4			Les hommes ; votre professeur, vos supérieurs, Dieu	
11	2	1	15	8	7	15		Menteuse celle qui triche ; qui se vante; qui accuse une compagne ; elle n'aime pas ; une hypocrite ; devenir de vraies femmes	1		1	1			Dieu, notre Créateur	
12	8	2	4	4		4		De la maman dépend, la femme ne fait pas...; Tu = femme = "chrétienne", tu mets;	3	3	2				Hommes solidaires ; hommes doivent ; beaucoup d'hommes	
13	5															
14	4	2	6	6		6		Nous ; Sainte Jeanne d'Arc, sainte Marie Goretti = deux exemples, la mère de famille console et encourage ; la jeune fille entoure... ; la grand-mère gâte... ; l'infirmière près des malades,	2	2		2			Saint Vincent de Paul = un exemple ; le missionnaire	
15-24	<b>LA JEUNE FILLE</b>															
16	4	2	7	6	1	7		Vous= fille ; tu= fille ; l'adolescente paraît, rit, danse, chante, est sombre...; elle ne sait plus... ; elle désire ; une amie								
17	4	6	10	1					2		2	2			Dieu, le Christ	
18	5		15	5	10	15	,	La jeune fille, l'adolescente, missions de la jeune fille = femme, mère, éducatrice, femme, elle apprend à parler à..., garde et transmet les valeurs de l'esprit..., est protectrice de la moralité..., veille à la formation ..., doit conserver, faire lever vers le ciel..., jeune fille, etc.	2		2	2			Ses guides, ses éducateurs	

19	2		11	4	7	11		Jeune fille molle ne sera jamais...bonne mère de famille ; modèles de femmes fortes selon les normes chrétiennes = Déborah, Judith, Esther, la mère des Sept frères ; Marie = modèle parfait, elle entreprend avec douceur et persévérance, sans faiblesse ni coup d'éclat ; a travaillé avec Dieu	5	3	2	5		Dieu, Christ, le chrétien doit être, l'homme
20	8	-	7	6	1	7		Tu= jeune fille africaine, ste Marie Goretti,= modèle aux normes chrétiennes	2	1	1	2		Jésus Christ ; l'homme a 2 ailes
21	3	1	9	4	5	10		Marie Goretti savait ; elle refusait ; elle serait tuée ; la fille africaine est menacée ; la chaste Suzanne ; Elle refusait ; t'= la fille africaine ; les filles ; Marie faisait ;	7	1	6	7		Dieu, Daniel, Seigneur, Satan ; garçons



Titre : MORALE FAMILIALE

Tableau 3: Les Textes Suivis (suite 1)

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES												
			Féminins						Masculins						
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					Nb	R1	R2
22		1	25	13	12	25		Jeune fille qui n'a pas pu étudier mais qui a gardé le trésor de son baptême ; jeune fille vaniteuse et égoïste ; la femme ; la ménagère ; la jeune fille ou la femme cherche ; nous = jeunes filles et femmes ; tu= jeune fille ou femme ; la fille, amie, elle est jalouse, une camarade ; celle qui vous rend service..., etc.	3		3	3			Ceux qui sont... ; ses compagnons, des garçons
23	3	1	11	10	1	11		Votre amie ; elle-même doit être... ; votre amie, votre première amie= votre maman <b>à véfier</b>	1	1		1		Christ a dit	
24			12	10	2	12		Vos compagnes ; unei qui vous porte au bien, qui vous laisse calme, qui vous aide... ; Quelle soit la compagne... et celle à qui tu oses...votre amie ne devra jamais... ; la maman a ... ; la voisine attend...	5	3	2	5		Le grand Ami, c'est le Christ ; Jésus est ... ; Il sait ; Il connaît ;	
25-32	<b>VOCATION DE FEMME</b>														
26			2	2		2		2	2	2		2		Dieu dit ; Je lui ferai...	
27	2	1	21	11	10	21		La femme = une personne humaine ; possède une intelligence et une volonté libre, <i>comme l'homme</i> ; a une vocation surnaturelle et est appelée à la vie éternelle, <i>comme l'homme</i> : <b>comparaison dégradante pour la femme</b> ; femme = compagne de l'homme, épouse et mère de ses enfants ; je= une femme ; chacune ; jeunes filles... qui soigne, soeur aînée qui continue l'éducation des jeunes frères et sœurs orphelins, infirmière, assistante sociale, institutrice : <b>des rôles très stéréotypés féminins pour des femmes résignés à accepter cette peine avec courage et abnégation</b>	4	2	2	4		L'homme, Dieu ;	

28	3	1	7	7		7		La femme seule, la célibataire rencontrent... maison de jeunes filles qui n'ont pas trouvé de mari ; la religieuse choisit ; elle veut. Se consacrer..., elle renonce, elle donne son temps	11	1	10	11		Dieu, mari, Saint Esprit, les hommes
29	1		8	7	1	8		Les appelées choisiront, la religieuse, la jeune fille doit veiller à..., nos futures mamans, le jeune fille mènera... ; Elle saura ; sacrifier... ; elle prendra... ;	5	3	2	5		Dieu a pensé; a créé l'homme; l'homme ressemble à Dieu

Titre : MORALE FAMILIALE

Tableau 3: Les Textes Suivis (suite 2)

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES												
			Féminins						Masculins						
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	
30	5		18	9	9	9		Dieu à créé la femme... semblable à l'homme ; la femme doit apporter l'aide à l'homme ; le corps de la femme ; la Jeune fille, la femme et mère dans son corps et dans son cœur et son esprit ; « toutes les petites filles aiment jouer à la poupée... ; aiment soigner et parler à ces enfants imaginaires » ; la petite fille grandit ; aidera la maman à soigner le bébé ; « la jeune fille ... aime qu'on lui parle de maternité, de puériculture, d'amour, d'éducation des enfants » ; la jeune fille ... doit vouloir un compagnon... ; doit choisir un jeune homme... elle a le droit d'exiger...	14	6	8	14		L'homme, Dieu ; Saint Paul, Christ, Saint Esprit, compagnon, jeune homme	
31	8		4	2	2	4		Jeune fille aura, jeune fille recherchera	28	20	8	26		son fiancé, un mari, un gai parleur, beau danseur, ses amis, l'ami, un prêtre, le jeune homme, ils= 19x, ses frères,	
32	2		31	20	9	28	3	Jeune fille, amies, ses compagnes, les filles, celles qui... , bonnes compagnes, sa mère, jeune fille, sa fiancée, autres filles, une fille, elle = 19x ; Fiancée respectée par le fiancé ; jamais battue par le fiancé ; fais des efforts pour parler	3		3		3	Travail et difficultés du fiancé ; jeune homme, garçons	
33-38	<b>LE MARIAGE</b>														
34	3		3	3	2	3		une seule femme, sa mère, sa femme,	11	7	4			L'homme, un seul homme, l'homme quittera, père, tous les hommes, les hommes, ils ont, Christ est venu, Christ a fait	
35	3		8	4	4	7	1	Femme= une chose achetée pas cher, une 'petite machine idéale', femme a accepté à contre cœur, elle n'a rien à dire, femme soit heureuse, pas une servante, est soumise parce qu'elle aime..., veut se gêner	5	4	1		1	le mari sait faire un sacrifice pour sa femme, l'homme est le maître, l'homme a tous les droits	
36	15		12	12		10	2	Femme, s'intéressera, saura lui poser..., devra l'encourager, sera présente, prendra part, la fille se marie, elle est malheureuse, femme sera toujours gaie	7	7				Mari et femme doivent s'entraider, mari procurera, son mari, Monsieur recevra, mari aimera et n'aura pas envie	

Titre : MORALE FAMILIALE

Tableau 3: Les Textes Suivis (suite 3)

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES												
			Féminins						Masculins						
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					Nb	R1	R2
37	12		17	10	7	17		La femme, attend un enfant, la femme, elle ne voit pas encore, mère, femme, jeunes mamans, épouse, femme, elle n'a pas droit à la parole, n'est que la mère de ses enfants se sacrifie, travaille, être femme est donc synonyme d'être mère	5		5	5			Fidélité du mari en danger, l'homme, son mari, semblable à l'homme, Dieu
38	11		16	15		15		Elle = mère (= 10x) , la mère, la maman donne, Marie = grand modèle traditionnelle de la maman courageuse,	6						Coopération de Dieu, Dieu intervient, Il veut, votre Bienfaiteur, son Fils
39-56			L'EDUCATION												
41	7		1		1	1		La mère	2		2	2			Dieu
42	20		3	3		3		La maman souriante, inquiète, la mère	8	2	6	1	2		Le père, un homme, cet enfant = masculin = un homme parfait ; il sera joyeux, = un imitateur, il imite, il fait comme eux
43	15		4	4				Maman fait et dit, maman, maman s'amuse, l'habille, le déshabille, lui arrange..., le baigne, lui fait répéter...	12	1	11	11	1		Papa, petit frère, devoirs d'homme, petit frère, Le petit enfant = masculin : le , il commence, etc.
44	7	4	4	4		4		La maman donne..., c'est elle qui nourrit, donne les premières habitudes, reconnaîtra	3	1	2		3		Jésus, son petit enfant,
45	19		8	7	1	8		Maman donnera, ne le prendra pas, fera dormir, habituera, changera, ne laissera jamais, sa maman, près d'elle,		46					
46	26		1		1	1		Maman							
47	27		10					Les filles... doivent, elles suivront, la fillette va à l'école et aide sa maman le soir, va à la source, balaye la maison, garde frères et sœurs, aide à la cuisine, va au marché ou à la plantation.							L'instituteur, les garçons, l'écolier = dont l'enfant, le garçon = plus libre, s'occupe avec son père de ses travaux, se considère comme supérieur à sa soeur, <i>il</i> va à l'école
48	26		3	1	2	1		La maman, Sainte Vierge, Marie	9		9				Dieu, Notre Père, Seigneur, Dieu, l'écolier,
49	19								2		2	2			Dieu, le sorcier

Titre : MORALE FAMILIALE

Tableau 3: Les Textes Suivis (fin)

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES												
			Féminins						Masculins						
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					Nb	R1	R2
50	22		8	7	1	8		La maman (7x) lui apprendra, n'est pas sûre, ne laissera jamais, devra connaître, ... les filles auront	3	1	2	2	1		Un autre, les garçons ...auront, les compagnons
51	24		1		1	1		Sa mère							
52	18								2	1	1	2		L'homme vit avec d'autres hommes	
53	17														
54	12		8	6	2	5	2	Maman veillera, rectifiera, racontera, donnera, gardera, ; femme = instruite							
55	16		4	3	1	5	1	La fille = instruite, fasse des études, pour des professions féminines dûment énumérées : « jardinières d'enfants, infirmière, assistante sociale, institutrice, monitrice d'enseignement ménager »	1		1	1		Garçon surtout	
56	10		2		2	2		La mère (2)	14	5	9			L'adolescent, les amis, le Créateur, le grand enfant	
57-64	<b>LA FAMILLE</b>														
58	8		3		3		33	La mère, sa mère, sa femme	3	1	2	3		Le père, son père, l'homme quittera	
59	19		2	2		1	1	La mère doit, elle prend part à la prise de décision auprès du mari	6	4	2	6		Père = tête de la famille ; supérieur naturel ; le chef ; capricieux, adolescents	
60	24		3	2	1	2	1	...Sœurs devront, filles auront... ; frères et sœurs	4	2	2	3	1	Frères et sœurs, maîtres, frère	
61	24		6	4	2	5	1	La femme doit, ...l'épouse doivent... la ménagère, elle doit, la jeune femme pourra	2	2		1	1	Les hommes vivent, L'époux... doivent	
62	17		1	1			1	Elle sera							
63	18														
64	6		5					Nous=féminin => toute seule, étrangères							
Total	<b>580</b>	<b>22</b>	<b>37</b> <b>0</b>	<b>12</b> <b>4</b>	<b>11</b> <b>3</b>	<b>31</b> <b>6</b>	<b>16</b>		<b>27</b> <b>6</b>	<b>11</b> <b>3</b>	<b>12</b> <b>9</b>	<b>19</b> <b>8</b>	<b>15</b>		

P= Page  
 FNA= Féminin neutre apparent  
 R1= Rôle de premier plan  
 T= Rôle Traditionnel  
 N= Neutre  
 Nb = Nombre  
 R2= Rôle secondaire  
 NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 1 : Les Textes Succincts**

P	N	PERSONNAGES SEXUES											
		Féminins					Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités						
<b>GRILLE HORAIRE ET COEFFICIENT</b>													
7	1											X	Les élèves pour lesquels la conception de l'auto emploi
8												X	La formation du technicien
<b>CONTENUS ET PROGRESSIONS ANNUELLES</b>													
9								1	x		X		Produits scolaires finaux en tant que créateurs d'emploi
10	3							3	2X		X	X	Permettre à l'élève de relever ses talents d'entrepreneurs ou agent de développement
11	1							8			X	X	Découvrir son potentiel d'entrepreneur Evaluer son profil comme entrepreneur, ... Définition de entrepreneur, Aptitudes à acquérir pour devenir entrepreneur, L'enseignant, Aptitudes pour devenir entrepreneur
12	1							2	X		X	X	Entrepreneur Entrepreneur créateur
13								1	X			X	Le comportement des consommateurs
14								1	X			X	Le consommateur satisfait ses besoins
15	1	2	2X				Les actrices influençant le développement de l'AE Elle a choisi un secteur d'activité	3	3X			X	Comportement des consommateurs Comportement du consommateur Les acteurs influençant le développement de l'AE
16								2	X	X	X	X	Définir les compétences de l'entrepreneur créateur  Rechercher les associés
17		1					femmes	4	3x			3X	Comportement du consommateur x3 hommes
<b>MECANISME DE MISE EN OUEVRE</b>													
19	2	1	X			X	Les enseignantes	5	X	3X		X	Les acteurs et leurs rôles Acteurs x3 Les enseignants

Titre : Initiation à l'Auto emploi en Economie sociale et familiale : Guide pédagogique

**Tableau 1 : Les Textes Succincts (fin)**

P	N	PERSONNAGES SEXUES																								
		Féminins						Masculins																		
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités																			
20	2	1	X			X	Les enseignantes																			
21	1							1	X			X			Agent économique											
<b>Les annexes</b>																										
<b>Exercice 1</b>																										
26	1	2	X			X	Groupe mixte de filles avec les garçons Les femmes savent créer des idées neuves						3				X	Groupe mixte de garçons avec les filles Les garçons Les hommes savent créer des idées neuves								
<b>Exercice 2</b>																										
26		1					Une fille						2				X	Les apprenants Un garçon								
27	2						Les filles						9			X	X	X	X	X	X	X	X	On naît entrepreneur L'entrepreneur est prudent Devenir entrepreneur Les entrepreneurs travaillent plus longtemps Les entrepreneurs ont le stress Les entrepreneurs ne sont sensibles qu'à l'appât du gain Les entrepreneurs sont motivés par les responsabilités qu'ils assument Les apprenants Les garçons		
<b>Exercice 3</b>																										
28	1												1					Servir à manger à papa								
29	2												5	X			X	X	X	X	X	Les enseignants Le consommateur Des enseignants Agent économique L'enseignant				
30	1	1	X			X	L'enseignante						2	X			X	X	l'enseignant L'enseignant							
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>6</b>			<b>4</b>							<b>55</b>	<b>26</b>	<b>1</b>	<b>22</b>	<b>26</b>									

P= Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb = Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau 2 : Les Textes Suivis**

P	N	PERSONNAGES SEXUES										
		Féminins					Masculins					
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					
<b>Préface</b>												
IV		2	X X			X X	Les camerounaises vont se débrouiller ; Les diplômées	4	X X X		X X X	Travailleur autonome Entrepreneurs Les diplômés en ESF x 2
V			1	X		X	Les enseignantes d'ESF					
<b>REMERCIEMENT</b>												
VI	1	1	X			X	Les Inspectrices pédagogiques	3	X X			2X Tous ceux Les Inspecteurs pédagogiques Les participants aux ateliers
<b>INTRODUCTION</b>												
1		2	2x		2X		Les enseignantes x 2	8	7X		X X X	2X X X X X Les enseignants x 2 Les experts en ESF Les conseillers du Ministère Les inspecteurs pédagogiques du Ministère Les anciens élèves du CETI Les experts nationaux et internationaux Les diplômés en ESF
2	1							1	X			X La capacité des différents intervenants à apporter des solutions (pouvoir)
<b>PERTINENCE DE LA FORMATION A L'AUTO EMPLOI</b>												
3	1	1	X			X	La place de la femme dans l'auto emploi	5	X		X X X	Permettre à l'élève de devenir un agent économique L'apprenant Acheteur
4								6			X X X X X	Entrepreneur Entrepreneur créateur Entrepreneur Comparaison entrepreneur/gestionnaire Les apprenants doivent tester leurs aptitudes à être entrepreneurs



Titre : Initiation à l'Auto emploi en Economie sociale et familiale : Guide pédagogique

**Tableau 2 : Les Textes Suivis (fin)**

P	N	PERSONNAGES SEXUES												
		Féminins						Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	
5	1							6	X				X	Les motivations du <i>consommateur</i> Un plan d'affaire s'adressant à <i>un associé, un bailleur, un futur propriétaire</i> Le plan marketing comme outil idéal pour tout <i>gestionnaire</i> Les consommateurs
<b>La stratégie de mise en œuvre</b>														
22	3							2						Les acteurs ; Les représentants des pouvoirs publics
23	3							2			X	x		La formation des enseignants Formateurs des CETI
<b>SCHEMA DE MISE EN ŒUVRE DE L'OPERATION PILOTE</b>														
24	7						Les enseignantes	7	7X		X	X	X	Opérateur économique Les enseignants Professeurs formés Consultant Chefs des travaux Animateurs pédagogiques Consultant
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>7</b>		<b>3</b>	<b>4</b>	<b>42</b>	<b>27</b>		<b>21</b>	<b>18</b>		

P=Page  
 FNA= Féminin neutre apparent  
 R1= Rôle de premier plan  
 T= Rôle Traditionnel

N= Neutre  
 Nb= Nombre  
 R2= Rôle secondaire  
 NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 1: Les Textes Succincts

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES																					
			Féminins						Masculins															
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités						
1	Vocabulaire 6															1								Les diplômés
2	1															1								Candidat
3	2		1													1								Le titulaire
4	3															1								L'homme
5	2																							
8	2																							
9	1																							
10	1																							
11	1																							
13	1																							
14	2		1																					La femme en travail
De 15 à 27	10x																							
29	3		2																					Gabarit dame (2x)
31	1		1																					Femme africaine
32	2																							
33	1																							
34	1																							
35	1																							
36	8																							
37	1															2								L'homme au travail (2x)
39	1	3	1																					Robes de femmes
40	7	1																						
41	2																							
<b>Tot al</b>	<b>60</b>	<b>4</b>	<b>6</b>													<b>6</b>								

P=Page

FNA= Féminin neutre apparent

R1= Rôle de premier plan

T= Rôle Traditionnel

N= Neutre

Nb= Nombre

R2= Rôle secondaire

NT= Rôle Non traditionnel

Tableau 2: Les Textes Suivis

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES																		
			Féminins					Masculins													
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités			
<b>PREFACE</b>																					
I	2															5	3	2	5		Jeunes Camerounais ; formateurs ; M. Fomethe Anaclet, directeur... ; Je= signataire du texte de la préface, soit le Prof Joseph Mboui ; un cadre camerounais
ii																1		1	1		Le lecteur
iii																1		1	1		Les techniciens
iv	6															9	2	7	9		Les enseignants (5x) ; les inspecteurs pédagogiques ; l'enseigné ; les professionnels ; les experts ; les experts canadiens
V	2		1													15	15		15		Un expert= Mme Nicole Kolinger Les professionnels ; les inspecteurs pédagogiques nationaux et internationaux ; les artisans (2x) ; les inspecteurs généraux ; les experts (éx) ; les inspecteurs coordinateurs ; les délégués provinciaux ; les viseurs ; les censeurs ; les chefs des travaux des lycées techniques ; les directeurs des CET ; les principaux ; les enseignants de terrain ; les formateurs ; les animateurs pédagogiques ; les inspecteurs pédagogiques (éx) ; l'inspecteur général de pédagogie ? Anaclet Fomethe

Tableau 2: Les Textes Suivis (fin)

P	N	FNA	PERSONNAGES SEXUES													
			Féminins						Masculins							
			Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités						Nb	R1	R2
Vi	2		2	2			2	Mme Nicole Kolinger Mme Louise Lahaye	14	11			14		Les experts ; M. Marc Courtemanche ; M. Claude Lessard ; M. Serge Blondeua ; tous les experts ; les IPN, 2 inspecteurs coordonnateurs nommément cités, l'IGT/ET nommément cité ; le Directeur de l'Enseignement technique ; le directeur de l'ENSET de Douala tous nommément cités ; M. Fomethe ; les jeunes techniciens ; le Président de la République ; tous les partenaires, Prof. Joseph Mboui, Ministre	
<b>Arrêté N° 62/E/178/MINEDUC/IGP/ETP portant Application des horaires, coefficients et programmes des Enseignements professionnels au second cycle des Etablissements publics et privés d'Enseignement Technique et Professionnel</b>																
1									1	1			1		Le Ministre de l'Education Nationale	
3									6	2	4		6		Le Ministre, l'Inspecteur général de Pédagogie..., les Délégués provinciaux ; les chefs d'établissements ; les enseignants ; Professeur Mboui Joseph, signataire	
<b>Circulaire N° 40/E/78/MINEDUC/IGP/ETP précisant les modalités d'application de l'Arrêté N° 62/E/78/MINEDUC/IGP/ETP du 18 octobre 1991</b>																
1			1		1		1	A Mesdames	1		1	1		Messieurs		
	8								9		9	9		Inspecteurs pédagogiques nationaux et provinciaux ; enseignants (6x) avec parfois des précisions quant à la spécialité ; responsables de l'enseignement technique ; experts ; l'inspecteur général de pédagogie chargé de l'ETP ; Professeur Mboui Joseph, ministre signataire		
<b>Total</b>	<b>20</b>		<b>4</b>	<b>2</b>	<b>1</b>		<b>1</b>		<b>62</b>	<b>34</b>	<b>24</b>	<b>62</b>	<b>-</b>			

## LES SUJETS D'EXAMEN

P= Page  
 FNA= Féminin neutre apparent  
 R1= Rôle de premier plan  
 T= Rôle Traditionnel

N= Neutre  
 Nb= Nombre  
 R2= Rôle secondaire  
 NT= Rôle Non traditionnel

**Tableau : Les Textes Succincts**

P	N	Personnages Sexués											
		Féminins					Masculins						
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités	Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités
<b>CAPIET1988 / ETUDE DE CAS</b>													
		7	7X		7X		Madame ONDOUA, institutrice d'enseignement général Le salaire de Mme ONDOUA inférieur à celui de son mari Mme ONDOUA dispose d'un réfrigérateur Elle fait un repas à sa famille Une ménagère exploite les recettes Elle choisit le menu Elle complète les sommes d'argent	2	2X		2X		M. ONDOUA, technicien supérieur de la santé Le salaire de M. ONDOUA supérieur à celui de sa femme
<b>BT 2003 : PUERICULTURE PRATIQUE</b>													
								2	X		X	X	Consignes aux examinateurs Les candidats
<b>Sujet 3</b>													
		2	X		X		La maîtresse de maison Elle doit mener à bien les tâches ménagères						
<b>Sujet 6</b>													
								1	X			X	Les droits du consommateur
<b>Sujet 12</b>													
		2											
<b>PROBATOIRE DE BT 2003 ECONOMIE DOMESTIQUE</b>													
<b>Consignes</b>													
								1	x		X		Consignes aux examinateurs
<b>Sujet 1</b>													
		1	X		X		La maîtresse de maison a des produits d'entretien						
<b>Sujet 4</b>													
		1	X		X		La ménagère doit établir une liste d'achat						
<b>Sujet 13</b>													

## LES SUJETS D'EXAMEN

Tableau : Les Textes Succincts

P	N	Personnages Sexués																				
		Féminins					Masculins															
		Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					Nb	R1	R2	T	NT	Appellation/Description activités					
<b>VIE SOCIALE</b>																						
<b>Consignes</b>																						
																	2	X		X		Consignes aux examinateurs Les candidats
<b>CONCOURS ENIET 2001</b>																						
<b>ETUDE DE CAS</b>																						
<b>Consignes</b>																						
																	2	X		X		Consignes aux examinateurs Les candidats
<b>Sujet</b>																						
		4	X		X												1	X		X		Les footballeurs
			X		X																	
			X			X																
			X			X																
<b>PROBATOIRE DE BT ESF 2004</b>																						
<b>CUISINE</b>																						
<b>Consignes</b>																						
																	2	X		X		Consignes aux examinateurs Les candidats
<b>SUJET 4</b>																						
																	2	X			X	Choix du candidat Petit frère
<b>SUJET 8</b>																						
																	2	X		X		Un Européen Des adolescents en colonie
<b>SUJET 9</b>																						
		1																				Recevoir les amies
<b>SUJET 9</b>																						
		1																				Mère sort de l'hôpital
<b>SUJET 14</b>																						
																	1	X		X		Petit frère part en pique-nique
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>17</b>	<b>15</b>		<b>13</b>	<b>2</b>											<b>18</b>	<b>16</b>		<b>13</b>	<b>3</b>	

# **ANNEXE 2 BIBLIOGRAPHIE**

## BIBLIOGRAPHIE

### A.- Manuels et Documents du corpus

- 1.-ACESF-CA(2002), **Initiation à l'Auto emploi en Economie sociale et familiale: Guide pédagogique.** TYPOPRESS
- 2.- Anonyme, **Economie familiale** (s.d.}, Les Classiques Africains.
- 3.- **L'Africaine et sa maison** (1961). Les Classiques Africains, Issy Les Moulineaux.
- 4.- *Anonyme*, **L'Africaine et les Sciences Ménagères (1992). Enseignement, Hygiène, Puériculture.** Les Classiques Africains N°605.
- 5.- *Anonyme*, **Morale familiale (1964)**, Les Classiques Africains N° 902,1985.
- 6.- Gill, V., E Hildyard & Hodelin. **Junior Home Economics.**
- 7.-IDOWU, K.E.(Mrs). **Auntie Kate's Cookery Book,(1976).** London : Macmillan, 1985.
- 3.- Mathiot, Ginette & Nelly de Lamaze, **Manuel d'éducation ménagère : Organisation ménagère et budget familial.** Les Editions sociales françaises
- 9.- Ministère de l'Education Nationale (1991), **Programmes déformation dans les lycées d'enseignement technique. Economie Sociale et Familiale.**
- 10 -. **Sujets d'examen**, une compilation de l'équipe de recherche.

### 5.- Documents théoriques et autres

- 1- Barbier, Mireille & Claude Albert Kaiser (1992). **Sexisme? Racisme? Encore un effort à faire. Une étude sur les discriminations et les moyens didactiques.** Genève: Science de l'Enseignement & Centre de Recherche Psychopédagogiques.
- 2.- CONFEMEN (s.d.). **Rédaction de manuels scolaires. Guide de formation. Module 5 : Les stéréotypes discriminatoires.**
- 3.- Kom, Dorothée & Salomé Ngaba Zogo (2000), **Analyse des stéréotypes sexistes et des représentations féminines et masculines dans les manuels de la S.I.L. et du C.P. des écoles primaires du Cameroun.** *Rapport*, Unicef.
- 4.- Ministère de l'Education du Québec (1979). **Critères pour l'élimination des stéréotypes discriminatoires dans les matériels didactiques.**
- 5.- Les Publications du Québec (1988). **Pour un genre à part entière. Guide pour la rédaction des textes non sexistes.**
- 6.- Thibaudeau, Michel (1988). **Guide pour l'élimination des stéréotypes discriminatoires dans le matériel didactique.** Ministère de l'Education, Gouvernement du Québec.
- 7.- Waiijiku, Mukabi Kabira&Masheti Masinjila (1995), **L' ABC de l'analyse des sexes.** Nairobi, Forum des Educatrices africaines.